

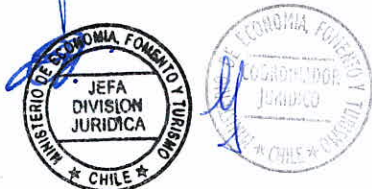


DIVISION JURÍDICA

GC/

910028116

140139616



**APRUEBA CONVENIO DE FINANCIAMIENTO PARA ACTIVIDADES DE PROYECCIÓN AL MEDIO EXTERNO Y REDES FORMALES DE COLABORACIÓN DEL PROYECTO CIENTÍFICO "NÚCLEO MILENIO EN BIOLOGÍA SINTÉTICA Y BIOLOGÍA DE SISTEMAS VEGETALES".**

**DECRETO EXENTO N° 708**

**SANTIAGO, 13 SET. 2016**

**VISTO:**

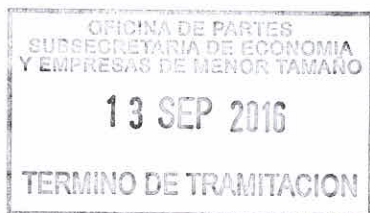
El D.F.L. N° 1/19.653, de 2000, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia de la República, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; lo dispuesto en el Decreto con Fuerza de Ley N° 88, de 1953, del Ministerio de Hacienda; en la ley N° 20.882, de Presupuesto del Sector Público año 2016; en el Decreto Supremo N° 151, de 1999, del Ministerio de Planificación y Cooperación y sus modificaciones, que crea la Comisión Nacional de Iniciativas Científicas para el Milenio, y especialmente por lo dispuesto por el Decreto Supremo N° 157, del 29 de diciembre de 2010, del Ministerio de Planificación y Cooperación; en la Resolución Administrativa (A) N° 05, de 2013, de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño; en el Decreto (E) N° 1.014, de 2014, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, y, acorde a lo señalado por la Resolución N° 1.600, de 2008, de la Contraloría General de la República, que Fija Normas sobre exención de trámite de Toma de Razón, y

<b>SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO</b>	
<b>Finanzas</b>	
<b>REFRENDACIÓN</b>	
PROGRAMA	11
ITEM	24.01.322
PRESUPUESTO	\$ 10.079.020.000
COMPROMISO	\$ 9.153.564.738
OBLIG. ACTUAL	\$ 14.948.960
SALDO	\$ 910.506.302



**CONSIDERANDO:**

1. Que, mediante Resolución Administrativa (A) N° 05, de fecha 10 de julio de 2013, se aprobó el formato tipo de Bases para Concurso de Núcleos Científicos del Programa Iniciativa Científica Milenio (ICM).
2. Que, mediante Decreto (E) N° 1.014, de fecha 24 de diciembre de 2014, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, se aprobó el convenio suscrito con el Núcleo Milenio en Biología Sintética y Biología de Sistemas Vegetales.
3. Que, de acuerdo con lo informado por el comité de evaluación respectivo, el Núcleo señalado en el considerando anterior presentó actividades de Proyección al Medio Externo, las que fueron aprobadas por dicha instancia, según se informó a través de





correo electrónico de fecha 21 de julio de 2016.

4. Que, con fecha 12 de agosto de 2016, la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño suscribió un convenio de financiamiento con los Investigadores Responsables del **NÚCLEO MILENIO EN BIOLOGÍA SINTÉTICA Y BIOLOGÍA DE SISTEMAS VEGETALES**, para la ejecución de las actividades presentadas por dicho centro que resultaron adjudicadas, de acuerdo a lo ya señalado.

#### **DECRETO:**

**ARTÍCULO PRIMERO:** Apruébase el Convenio de Financiamiento para Actividades de Proyección al Medio Externo y Redes Formales de Colaboración, Proyecto Científico **“NÚCLEO MILENIO EN BIOLOGÍA SINTÉTICA Y BIOLOGÍA DE SISTEMAS VEGETALES”**, el cual se transcribe a continuación:

**“CONVENIO DE FINANCIAMIENTO  
PROYECTOS DE PROYECCIÓN AL MEDIO EXTERNO Y REDES FORMALES DE  
COLABORACIÓN  
PARA INSTITUTOS Y NÚCLEOS CIENTÍFICOS DEL PROGRAMA INICIATIVA  
CIENTÍFICA MILENIO – 2016**

**CENTRO DE INVESTIGACIÓN  
“Nucleo Milenio en Biología Sintética y Biología de Sistemas Vegetales”**

Y

**SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO**

En Santiago de Chile, a 12 de agosto de 2016, comparecen la **SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO**, en adelante **SUBSECRETARÍA**, representada por su Subsecretaria doña **Natalia Piergentili Domenech**, ambos domiciliados Avenida Libertador Bernardo O’Higgins N° 1449, piso 11, comuna de Santiago, por una parte; y por la otra, don(ña) **Rodrigo Gutiérrez Ilabaca**, cédula nacional de identidad N° 10.548.659-6, domiciliado(a) en Avda. Libertador Bernardo O’Higgins N° 340, comuna de Santiago, en adelante el **INVESTIGADOR(A) RESPONSABLE** y don(ña) **María Loreto Holuigue Barros** cédula nacional de identidad N° 5.717.730-6, en adelante el **INVESTIGADOR(A) RESPONSABLE SUPLENTE**, domiciliado(a) en Avda. Libertador Bernardo O’Higgins N° 340, comuna de Santiago, quiénes acuerdan celebrar el siguiente convenio:

**PRIMERO: Definiciones**

- a) **Proyecto de Proyección al Medio Externo:** En adelante, indistintamente PME, son todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a la divulgación y/o transferencia del conocimiento y quehacer científico a la comunidad, particularmente (pero no únicamente) hacia el sector público, privado, educativo y a la sociedad en general. No estando dirigidas al ámbito académico específico de cada centro, su propósito fundamental es la difusión y proyección al entorno los objetivos, resultados y relevancia de la investigación científica financiada.
- b) **Proyecto de Redes Formales de Colaboración:** En adelante, indistintamente RFC, se denomina a todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a generar el intercambio de conocimientos entre los grupos de científicos de los centros Milenio y los investigadores de otros centros nacionales e internacionales, posibilitando el fortalecimiento de sus investigaciones y el desarrollo y colaboración con otros centros de investigación de excelencia mundial. Éstas deberán estar constituidas por, a lo menos, otras 2 partes además del centro Milenio, y deberán establecerse a través de un convenio o compromiso firmado

entre todas las partes que la integran. Los aportes financieros deberán ser compartidos entre las partes que integran la Red. No se entenderá como Redes Formales de Colaboración a las conexiones establecidas con la(s) entidad(es) albergante(s) con el propósito de desarrollar el proyecto de Instituto o Núcleo Milenio.

#### **SEGUNDO: Proyectos a Financiar**

El objetivo del presente convenio es regular las condiciones mediante las que se financiarán los proyectos de PME y/o RFC.

Los proyectos a financiar, que han sido previamente aprobados por los comités de evaluación formados para estos efectos, son los siguientes:

- Para PME se aprobaron la(s) siguiente(s) actividad(es), que tiene(n) el(los) objetivo(s) que se indica(n) a continuación:
  1. Transgénicos en Chile: ¿Qué, Cómo y Dónde?. Análisis de datos públicos para actualizar los contenidos y la base de datos del portal [www.transgénicos.cl](http://www.transgénicos.cl)
  2. ¿Cómo esta mi agua? Ciencia ciudadana para conversar sobre los impactos de la agricultura en Chile
  3. Biología es Tecnología
  4. Diseño e Implementación de talleres de ciencia y arte para niños. Etapa 1 : "El arte de las plantas"

#### **TERCERO: Monto del Financiamiento**

Para el proceso del año 2016, al centro se le entregará la suma de \$ 14.948.960 (Catorce millones novecientos cuarenta y ocho mil novecientos sesenta pesos), suma no reajutable que se entregará según se detalla a continuación:

Para el Proyecto de PME la suma de \$14.948.960 (Catorce millones novecientos cuarenta y ocho mil novecientos sesenta pesos)

#### **CUARTO: Obligaciones del Instituto o Núcleo**

En lo relacionado a las actividades de Proyección al Medio Externo y/o de Redes de Colaboración, los centros deberán cumplir con las siguientes obligaciones:

- a) Los centros deberán llevar a cabo todas las actividades contempladas en la propuesta aprobada dentro de los plazos que establece el convenio de financiamiento.
- b) Se deberá entregar informes de inversión en original y por separados para cada tipo de proyecto (PME y/o RFC según corresponda), a través de la oficina de partes de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño. Los informes de inversión deben ir dirigidos a la Unidad de Control de Rendiciones (UCR) de dicha Subsecretaría, de manera semestral. Estos informes deberán cumplir con los siguientes requisitos para cada tipo de proyecto:
  - El primer informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al que se cumplan los 6 meses de vigencia del convenio.
  - El segundo informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la vigencia del convenio.
  - En el caso de haberse solicitado una extensión del convenio, se deberá entregar un tercer informe de inversión hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la extensión del convenio.
  - Se deberá utilizar los formatos y seguir la normativa indicada en el Manual de Rendiciones vigente.



- Se podrá adelantar el informe de inversión sólo en caso que la actividad haya finalizado.
  - Los centros cuyos convenios de financiamiento del Núcleo o Instituto respectivo finalicen su vigencia antes de los 12 meses correspondientes a la vigencia del presente convenio, deberán entregar el último informe hasta el 5to día hábil del mes siguiente del término del convenio vigente del centro.
- c) Se deberá entregar, mediante correo electrónico dirigido a [icm@iniciativamilenio.gob.cl](mailto:icm@iniciativamilenio.gob.cl), los Informe Técnicos de Avance y los Informes Técnicos Finales a la Secretaría Ejecutiva de Milenio dentro de los plazos y formatos que serán informados oportunamente. Para cada tipo de proyecto (PME y RFC) se deberán entregar informes separados.
- d) Se deberá hacer un adecuado uso de logos y normas gráficas, según los lineamientos entregados por la Secretaría Ejecutiva de Milenio, descritos en el Manual de Marca de Milenio en todos los productos financiados total o parcialmente con los fondos de este convenio tales como: publicación en sitio web, material audiovisual, videos, cd, material escrito y gráfico, libros, monografías impresas, afiches, folletos, u otros.
- e) Se deberá informar oportunamente a la Secretaría Ejecutiva de Milenio sobre las dificultades que impidan, temporal o definitivamente, el desarrollo de alguna o de todas las actividades aprobadas. En caso de no cumplir adecuadamente, se deberá hacer devolución de los recursos correspondientes.
- f) En el caso de productos impresos tales como libros, agendas, lápices y otros, se deberá hacer entrega a Milenio un número de ejemplares a acordar entre la secretaria ejecutiva y el centro, acuerdo que se verificará mediante correo electrónico, con anterioridad al término de la vigencia del presente convenio.
- g) Se deberá mencionar el patrocinio de Milenio al inicio de cada actividad financiada con los recursos aportados en el contexto de este convenio (charla, conferencia, exhibición o instalación de museo, taller, difusión medios de comunicación no escritos, u otros).
- h) Obligaciones específicas para actividades de RFC:
- Para cada actividad de RFC se deberá entregar firmados oportunamente tanto las cartas de compromiso como los convenios correspondientes. Lo anterior implica la entrega de las cartas de compromiso firmadas antes de la tramitación de la firma del convenio de financiamiento, y la entrega de una copia del convenio que formaliza la Red firmada por sus partes integrantes antes de la entrega del Informe Final.
- i) Obligaciones específicas para actividades de PME:
- Toda actividad de PME deberá ser informada al equipo de comunicaciones de la Secretaría Ejecutiva de Milenio antes de su implementación, con al menos un mes de anticipación.
  - La Iniciativa Científica Milenio deberá recibir al menos una copia en formato mp3 y/o mp4 de los productos audiovisuales o radiales que se generen en el marco de los PME, y quedará autorizado a la libre distribución de los mismos.
  - Todos los comunicados de prensa y notas para sitios web institucionales que se realicen en el marco del PME deberán hacer mención a que el producto es financiado, apoyado o fomentado por la Iniciativa Científica Milenio.



#### **QUINTO: Requisitos Previos para la Transferencia de Fondos**

Previo a la transferencia de recursos, cada centro deberá presentar a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio los siguientes documentos:

- a) Entrega de datos de las cuentas corrientes independientes para uso exclusivo de PME o RFC a nombre del Investigador Responsable y Suplente en el caso de Núcleos, y a nombre de la persona jurídica en el caso de Institutos o Núcleos que cuenten con una. Se requiere una cuenta para PME y otra para RFC en caso que este convenio contemple ambos tipos de proyectos.
- b) Original de póliza de seguro de responsabilidad, con cláusula de ejecución inmediata, para cada uno de los proyectos que se financie mediante este convenio, a nombre de la Subsecretaría de Economía y Empresas de menor Tamaño. Cada póliza de seguro debe ser por el 100% de los recursos comprometidos por cada uno de los proyectos respectivos (PME o RFC), como garantía de fiel cumplimiento de las obligaciones contraídas, con una vigencia de 18 meses desde la fecha de suscripción del convenio de financiamiento.
- c) En caso de prórroga, el centro deberá reemplazar la póliza de seguro original correspondiente, por una nueva póliza de responsabilidad, con una vigencia de 3 meses adicionales al vencimiento de la primera póliza y por un monto equivalente al saldo no rendido a la fecha de la solicitud de aumento de plazo. Esta póliza deberá ser presentada previo al acto administrativo que autorice el aumento de plazo.

#### **SEXTO: Ítems Financiados**

Con cargo a los fondos transferidos se podrá financiar exclusivamente los siguientes ítems, siempre que se cumpla con la normativa vigente de rendición de gastos:

- a) Gastos de Personal: Todos los gastos por concepto de remuneraciones, aportes del empleador y otros gastos necesarios para el pago del personal en actividad. Equivalentes a los "gastos de honorarios" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- b) Gastos de operación: Gastos necesarios para el cumplimiento de las funciones y actividades para que fueron otorgados los recursos, tales como, alimentación y bebidas, arriendos, vestuario, materiales de uso o de consumo, servicios básicos, mantenimiento, reparaciones, artículos de librería, difusión, pasajes, peajes, combustibles. Equivalentes a los "gastos de pasajes, viáticos, congresos, seminarios y afines", "materiales fungibles y mantención", "infraestructura", "profesores visitantes y consultorías", "consultorías", "gastos de administración", "Gastos de pólizas u otro instrumento bancario" y "libros, publicaciones y suscripciones a revistas científicas" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- c) Gastos de Inversión: Gasto por concepto de adquisición de mobiliario, equipos, hardware, software cuando estén relacionados con el proyecto aprobado. Equivalentes a los "gastos en bienes y equipos" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.

Se podrá redistribuir los recursos asignados si se cumple con los siguientes requisitos para la modificación del presupuesto aprobado:

- a) Cada centro podrá realizar modificaciones al presupuesto presentado, entre actividades de PME o entre actividades de RFC, sin pedir autorización, siempre y cuando cumpla con lo siguiente:
  - Que las modificaciones presupuestarias no impliquen la cancelación de ninguna de las actividades aprobadas
  - Que la nueva asignación de fondos no altere el cumplimiento del objetivo principal de la actividad



- b) Para cualquier otra modificación presupuestaria, deberá solicitarse por escrito una reitemización a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio.

Cualquier solicitud de reitemización de fondos, para ser aprobada, deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- La nueva asignación de fondos no deberá alterar el cumplimiento del objetivo principal de la actividad
- Toda solicitud deberá ser realizada al menos 30 días antes de la ejecución del gasto
- Se deberá justificar y detallar la solicitud de reitemización
- Antes de ejecutar el gasto el centro deberá contar con la aprobación del comité de evaluación formado para estos efectos, para PME y/o RFC, según corresponda según la(s) actividad(es) que se ven afectadas por la reitemización.

#### **SÉPTIMO: Ítems no Financiables**

No se podrá utilizar recursos provenientes de los fondos transferidos para financiar ítems que se señalan en este punto.

- a) Créditos e intereses
- b) Desarrollo y producción de sitios web de los Centros (sitios web institucionales)
- c) Desarrollo y producción de videos institucionales de la Institución Albergante
- d) Cualquier gasto realizado fuera de los 12 meses que dura el convenio
- e) Ítems adicionales no financiables para Redes Formales de Colaboración
  - Honorarios a profesores visitantes
  - Pasajes y viáticos de las contrapartes internacionales de la Red, para viajar fuera de Chile

#### **OCTAVO: Vigencia del Convenio y Ejecución de las Actividades**

Las actividades deberán ejecutarse en un plazo de 12 meses, a partir de la fecha de aprobación de las actividades por parte del comité de evaluación formado para estos efectos. Podrá solicitarse por una sola vez una extensión de un máximo de 3 meses, lo que no involucra un reajuste de los recursos.

El presente convenio tendrá una vigencia de 15 meses, los que pueden extenderse por una sola vez por un máximo de 3 meses.

En el caso que el centro termine su convenio de financiamiento antes de los 12 meses de vigencia del presente convenio, las actividades y la vigencia de este convenio y la ejecución de las actividades se regirán por las fechas del convenio de financiamiento del centro.

#### **NOVENO: Término Anticipado del Convenio**

Se dará término al convenio anticipadamente si existe una o más faltas graves, las que se definen como sigue:

- a) El no cumplimiento de las actividades de los proyectos aprobados.
- b) La no entrega del Informe de Avance dentro del plazo indicado.
- c) La no entrega del Informe Técnico Final, dentro del plazo de 20 días hábiles contados desde los 12 meses de la formalización del convenio, o a partir de la fecha de término de la prórroga del convenio, según corresponda.
- d) La no presentación de los Informes Semestrales de Inversión.



- e) Incumplimiento de las obligaciones señaladas en la cláusula cuarta del presente convenio.

En caso de término anticipado de convenio por incumplimiento grave de las obligaciones, se hará efectiva la póliza de seguro de responsabilidad entregada como garantía de fiel cumplimiento. Adicionalmente, y dependiendo de la gravedad de la falta, Milenio se reserva el derecho de disminuir o cancelar la transferencia de fondos para el siguiente período, tanto regulares como de PME/RFC, a todo centro que deba poner término anticipado a su convenio.

**DÉCIMO:** El presente instrumento se extenderá, en cuatro (4) ejemplares de igual tenor y validez, quedando un (1) ejemplar para cada compareciente, y dos (2) para la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño.

La personería de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño, doña Natalia Piergentili Domenech, consta del Decreto Supremo N° 19, de 3 de febrero de 2016, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

En señal de aceptación las partes firman.”

**ARTÍCULO SEGUNDO:** Impútese el gasto que demande este decreto a la partida 07, capítulo 01, programa 11, subtítulo 24, ítem 01, asignación 322, del presupuesto vigente de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño del año 2016.

**ANÓTESE, REFRÉNDESE Y NOTIFÍQUESE.**

  
  
  
**LUIS FELIPE CÉSPEDES CIFUENTES**  
**MINISTRO DE ECONOMÍA,**  
**FOMENTO Y TURISMO**

Distribución:

- Secretaría Ejecutiva – Iniciativa Científica Milenio.
- Unidad de Finanzas
- División Jurídica.
- Oficina de Partes.



**CONVENIO DE FINANCIAMIENTO  
PROYECTOS DE PROYECCIÓN AL MEDIO EXTERNO Y REDES FORMALES DE  
COLABORACIÓN  
PARA INSTITUTOS Y NÚCLEOS CIENTÍFICOS DEL PROGRAMA INICIATIVA CIENTÍFICA  
MILENIO – 2016**

**CENTRO DE INVESTIGACIÓN  
“Nucleo Milenio en Biología Sintética y Biología de Sistemas Vegetales”**

**Y**

**SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO**

En Santiago de Chile, a 12 de agosto de 2016, comparecen la **SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO**, en adelante **SUBSECRETARÍA**, representada por su Subsecretaria doña **Natalia Piergentili Domenech**, ambos domiciliados Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 1449, piso 11, comuna de Santiago, por una parte; y por la otra, don(ña) **Rodrigo Gutiérrez Ilabaca**, cédula nacional de identidad N° 10.548.659-6, domiciliado(a) en Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 340, comuna de Santiago, en adelante el **INVESTIGADOR(A) RESPONSABLE** y don(ña) **María Loreto Holuigue Barros** cédula nacional de identidad N° 5.717.730-6, en adelante el **INVESTIGADOR(A) RESPONSABLE SUPLENTE**, domiciliado(a) en Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 340, comuna de Santiago, quiénes acuerdan celebrar el siguiente convenio:

**PRIMERO: Definiciones**

- a) **Proyecto de Proyección al Medio Externo:** En adelante, indistintamente PME, son todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a la divulgación y/o transferencia del conocimiento y quehacer científico a la comunidad, particularmente (pero no únicamente) hacia el sector público, privado, educativo y a la sociedad en general. No estando dirigidas al ámbito académico específico de cada centro, su propósito fundamental es la difusión y proyección al entorno los objetivos, resultados y relevancia de la investigación científica financiada.
- b) **Proyecto de Redes Formales de Colaboración:** En adelante, indistintamente RFC, se denomina a todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a generar el intercambio de conocimientos entre los grupos de científicos de los centros Milenio y los investigadores de otros centros nacionales e internacionales, posibilitando el fortalecimiento de sus investigaciones y el desarrollo y colaboración con otros centros de investigación de excelencia mundial. Éstas deberán estar constituidas por, a lo menos, otras 2 partes además del centro Milenio, y deberán establecerse a través de un convenio o compromiso firmado entre todas las partes que la integran. Los aportes financieros deberán ser compartidos entre las

partes que integran la Red. No se entenderá como Redes Formales de Colaboración a las conexiones establecidas con la(s) entidad(es) albergante(s) con el propósito de desarrollar el proyecto de Instituto o Núcleo Milenio.

#### **SEGUNDO: Proyectos a Financiar**

El objetivo del presente convenio es regular las condiciones mediante las que se financiarán los proyectos de PME y/o RFC.

Los proyectos a financiar, que han sido previamente aprobados por los comités de evaluación formados para estos efectos, son los siguientes:

- Para PME se aprobaron la(s) siguiente(s) actividad(es), que tiene(n) el(los) objetivo(s) que se indica(n) a continuación:

1. Transgénicos en Chile: ¿Qué, Cómo y Dónde?. Análisis de datos públicos para actualizar los contenidos y la base de datos del portal [www.transgénicos.cl](http://www.transgénicos.cl)
2. ¿Cómo esta mi agua? Ciencia ciudadana para conversar sobre los impactos de la agricultura en Chile
3. Biología es Tecnología
4. Diseño e Implementación de talleres de ciencia y arte para niños. Etapa 1 : "El arte de las plantas"

#### **TERCERO: Monto del Financiamiento**

Para el proceso del año 2016, al centro se le entregará la suma de \$ 14.948.960 (Catorce millones novecientos cuarenta y ocho mil novecientos sesenta pesos), suma no reajutable que se entregará según se detalla a continuación:

Para el Proyecto de PME la suma de \$14.948.960 (Catorce millones novecientos cuarenta y ocho mil novecientos sesenta pesos)

#### **CUARTO: Obligaciones del Instituto o Núcleo**

En lo relacionado a las actividades de Proyección al Medio Externo y/o de Redes de Colaboración, los centros deberán cumplir con las siguientes obligaciones:

- a) Los centros deberán llevar a cabo todas las actividades contempladas en la propuesta aprobada dentro de los plazos que establece el convenio de financiamiento.



- b) Se deberá entregar informes de inversión en original y por separados para cada tipo de proyecto (PME y/o RFC según corresponda), a través de la oficina de partes de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño. Los informes de inversión deben ir dirigidos a la Unidad de Control de Rendiciones (UCR) de dicha Subsecretaría, de manera semestral. Estos informes deberán cumplir con los siguientes requisitos para cada tipo de proyecto:
- El primer informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al que se cumplan los 6 meses de vigencia del convenio.
  - El segundo informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la vigencia del convenio.
  - En el caso de haberse solicitado una extensión del convenio, se deberá entregar un tercer informe de inversión hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la extensión del convenio.
  - Se deberá utilizar los formatos y seguir la normativa indicada en el Manual de Rendiciones vigente.
  - Se podrá adelantar el informe de inversión sólo en caso que la actividad haya finalizado.
  - Los centros cuyos convenios de financiamiento del Núcleo o Instituto respectivo finalicen su vigencia antes de los 12 meses correspondientes a la vigencia del presente convenio, deberán entregar el último informe hasta el 5to día hábil del mes siguiente del término del convenio vigente del centro.
- c) Se deberá entregar, mediante correo electrónico dirigido a [icm@iniciativamilenio.gob.cl](mailto:icm@iniciativamilenio.gob.cl), los Informe Técnicos de Avance y los Informes Técnicos Finales a la Secretaría Ejecutiva de Milenio dentro de los plazos y formatos que serán informados oportunamente. Para cada tipo de proyecto (PME y RFC) se deberán entregar informes separados.
- d) Se deberá hacer un adecuado uso de logos y normas gráficas, según los lineamientos entregados por la Secretaría Ejecutiva de Milenio, descritos en el Manual de Marca de Milenio en todos los productos financiados total o parcialmente con los fondos de este convenio tales como: publicación en sitio web, material audiovisual, videos, cd, material escrito y gráfico, libros, monografías impresas, afiches, folletos, u otros.
- e) Se deberá informar oportunamente a la Secretaría Ejecutiva de Milenio sobre las dificultades que impidan, temporal o definitivamente, el desarrollo de alguna o de

todas las actividades aprobadas. En caso de no cumplir adecuadamente, se deberá hacer devolución de los recursos correspondientes.

- f) En el caso de productos impresos tales como libros, agendas, lápices y otros, se deberá hacer entrega a Milenio un número de ejemplares a acordar entre la secretaria ejecutiva y el centro, acuerdo que se verificará mediante correo electrónico, con anterioridad al término de la vigencia del presente convenio.
- g) Se deberá mencionar el patrocinio de Milenio al inicio de cada actividad financiada con los recursos aportados en el contexto de este convenio (charla, conferencia, exhibición o instalación de museo, taller, difusión medios de comunicación no escritos, u otros).
- h) Obligaciones específicas para actividades de RFC:
  - Para cada actividad de RFC se deberá entregar firmados oportunamente tanto las cartas de compromiso como los convenios correspondientes. Lo anterior implica la entrega de las cartas de compromiso firmadas antes de la tramitación de la firma del convenio de financiamiento, y la entrega de una copia del convenio que formaliza la Red firmada por sus partes integrantes antes de la entrega del Informe Final.
- i) Obligaciones específicas para actividades de PME:
  - Toda actividad de PME deberá ser informada al equipo de comunicaciones de la Secretaría Ejecutiva de Milenio antes de su implementación, con al menos un mes de anticipación.
  - La Iniciativa Científica Milenio deberá recibir al menos una copia en formato mp3 y/o mp4 de los productos audiovisuales o radiales que se generen en el marco de los PME, y quedará autorizado a la libre distribución de los mismos.
  - Todos los comunicados de prensa y notas para sitios web institucionales que se realicen en el marco del PME deberán hacer mención a que el producto es financiado, apoyado o fomentado por la Iniciativa Científica Milenio.

#### **QUINTO: Requisitos Previos para la Transferencia de Fondos**

Previo a la transferencia de recursos, cada centro deberá presentar a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio los siguientes documentos:

- a) Entrega de datos de las cuentas corrientes independientes para uso exclusivo de PME o RFC a nombre del Investigador Responsable y Suplente en el caso de Núcleos, y a nombre de la persona jurídica en el caso de Institutos o Núcleos que cuenten con



una. Se requiere una cuenta para PME y otra para RFC en caso que este convenio contemple ambos tipos de proyectos.

- b) Original de póliza de seguro de responsabilidad, con cláusula de ejecución inmediata, para cada uno de los proyectos que se financie mediante este convenio, a nombre de la Subsecretaría de Economía y Empresas de menor Tamaño. Cada póliza de seguro debe ser por el 100% de los recursos comprometidos por cada uno de los proyectos respectivos (PME o RFC), como garantía de fiel cumplimiento de las obligaciones contraídas, con una vigencia de 18 meses desde la fecha de suscripción del convenio de financiamiento.
- c) En caso de prórroga, el centro deberá reemplazar la póliza de seguro original correspondiente, por una nueva póliza de responsabilidad, con una vigencia de 3 meses adicionales al vencimiento de la primera póliza y por un monto equivalente al saldo no rendido a la fecha de la solicitud de aumento de plazo. Esta póliza deberá ser presentada previo al acto administrativo que autorice el aumento de plazo.

#### **SEXO: Ítems Financiados**

Con cargo a los fondos transferidos se podrá financiar exclusivamente los siguientes ítems, siempre que se cumpla con la normativa vigente de rendición de gastos:

- a) Gastos de Personal: Todos los gastos por concepto de remuneraciones, aportes del empleador y otros gastos necesarios para el pago del personal en actividad. Equivalentes a los "gastos de honorarios" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- b) Gastos de operación: Gastos necesarios para el cumplimiento de las funciones y actividades para que fueron otorgados los recursos, tales como, alimentación y bebidas, arriendos, vestuario, materiales de uso o de consumo, servicios básicos, mantenimiento, reparaciones, artículos de librería, difusión, pasajes, peajes, combustibles. Equivalentes a los "gastos de pasajes, viáticos, congresos, seminarios y afines", "materiales fungibles y mantención", "infraestructura", "profesores visitantes y consultorías", "consultorías", "gastos de administración", "Gastos de pólizas u otro instrumento bancario" y "libros, publicaciones y suscripciones a revistas científicas" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- c) Gastos de Inversión: Gasto por concepto de adquisición de mobiliario, equipos, hardware, software cuando estén relacionados con el proyecto aprobado. Equivalentes a los "gastos en bienes y equipos" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.

Se podrá redistribuir los recursos asignados si se cumple con los siguientes requisitos para la modificación del presupuesto aprobado:

- a) Cada centro podrá realizar modificaciones al presupuesto presentado, entre actividades de PME o entre actividades de RFC, sin pedir autorización, siempre y cuando cumpla con lo siguiente:
  - Que las modificaciones presupuestarias no impliquen la cancelación de ninguna de las actividades aprobadas
  - Que la nueva asignación de fondos no altere el cumplimiento del objetivo principal de la actividad
  
- b) Para cualquier otra modificación presupuestaria, deberá solicitarse por escrito una reitemización a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio.

Cualquier solicitud de reitemización de fondos, para ser aprobada, deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- La nueva asignación de fondos no deberá alterar el cumplimiento del objetivo principal de la actividad
- Toda solicitud deberá ser realizada al menos 30 días antes de la ejecución del gasto
- Se deberá justificar y detallar la solicitud de reitemización
- Antes de ejecutar el gasto el centro deberá contar con la aprobación del comité de evaluación formado para estos efectos, para PME y/o RFC, según corresponda según la(s) actividad(es) que se ven afectadas por la reitemización.

#### **SÉPTIMO: Ítems no Financiables**

No se podrá utilizar recursos provenientes de los fondos transferidos para financiar ítems que se señalan en este punto.

- a) Créditos e intereses
  
- b) Desarrollo y producción de sitios web de los Centros (sitios web institucionales)
  
- c) Desarrollo y producción de videos institucionales de la Institución Albergante
  
- d) Cualquier gasto realizado fuera de los 12 meses que dura el convenio
  
- e) Ítems adicionales no financiables para Redes Formales de Colaboración
  - Honorarios a profesores visitantes



- Pasajes y viáticos de las contrapartes internacionales de la Red, para viajar fuera de Chile

**OCTAVO: Vigencia del Convenio y Ejecución de las Actividades**

Las actividades deberán ejecutarse en un plazo de 12 meses, a partir de la fecha de aprobación del convenio de financiamiento. Podrá solicitarse por una sola vez una extensión de un máximo de 3 meses, lo que no involucra un reajuste de los recursos.

El presente convenio tendrá una vigencia de 15 meses, los que pueden extenderse por una sola vez por un máximo de 3 meses.

En el caso que el centro termine su convenio de financiamiento antes de los 12 meses de vigencia del presente convenio, las actividades y la vigencia de este convenio y la ejecución de las actividades se regirán por las fechas del convenio de financiamiento del centro.

**NOVENO: Término Anticipado del Convenio**

Se dará término al convenio anticipadamente si existe una o más faltas graves, las que se definen como sigue:

- a) El no cumplimiento de las actividades de los proyectos aprobados.
- b) La no entrega del Informe de Avance dentro del plazo indicado.
- c) La no entrega del Informe Técnico Final, dentro del plazo de 20 días hábiles contados desde los 12 meses de la formalización del convenio, o a partir de la fecha de término de la prórroga del convenio, según corresponda.
- d) La no presentación de los Informes Semestrales de Inversión.
- e) Incumplimiento de las obligaciones señaladas en la cláusula cuarta del presente convenio.

En caso de término anticipado de convenio por incumplimiento grave de las obligaciones, se hará efectiva la póliza de seguro de responsabilidad entregada como garantía de fiel cumplimiento. Adicionalmente, y dependiendo de la gravedad de la falta, Milenio se reserva el derecho de disminuir o cancelar la transferencia de fondos para el siguiente período, tanto regulares como de PME/RFC, a todo centro que deba poner término anticipado a su convenio.

**DÉCIMO:** El presente instrumento se extenderá, en cuatro (4) ejemplares de igual tenor y validez, quedando un (1) ejemplar para cada compareciente, y dos (2) para la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño.

La personería de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño, doña Natalia Piergentili Domenech, consta del Decreto Supremo N° 19, de 3 de febrero de 2016, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

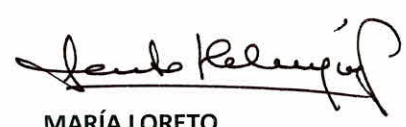
En señal de aceptación las partes firman.



**NATALIA PIERGENTILI  
DOMENECH  
SUBSECRETARIA  
SUBSECRETARÍA DE  
ECONOMÍA Y EMPRESAS  
DE MENOR TAMAÑO**



**RODRIGO GUTIERREZ  
ILABACA  
NOMBRE INVESTIGADOR  
RESPONSABLE  
NUCLEO MILENIO EN  
BIOLOGÍA SINTÉTICA Y  
BIOLOGÍA DE SISTEMAS  
VEGETALES**



**MARÍA LORETO  
HOLUIGUE BARROS  
NOMBRE INVESTIGADOR  
RESPONSABLE SUPLENTE  
NUCLEO MILENIO EN  
BIOLOGÍA SINTÉTICA Y  
BIOLOGÍA DE SISTEMAS  
VEGETALES**





**CONVENIO DE FINANCIAMIENTO  
PROYECTOS DE PROYECCIÓN AL MEDIO EXTERNO Y REDES FORMALES DE  
COLABORACIÓN  
PARA INSTITUTOS Y NÚCLEOS CIENTÍFICOS DEL PROGRAMA INICIATIVA CIENTÍFICA  
MILENIO – 2016**

**CENTRO DE INVESTIGACIÓN  
“Nucleo Milenio en Biología Sintética y Biología de Sistemas Vegetales”**

**Y**

**SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO**

En Santiago de Chile, a 12 de agosto de 2016, comparecen la **SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO**, en adelante **SUBSECRETARÍA**, representada por su Subsecretaria doña **Natalia Piergentili Domenech**, ambos domiciliados Avenida Libertador Bernardo O’Higgins N° 1449, piso 11, comuna de Santiago, por una parte; y por la otra, don(ña) **Rodrigo Gutiérrez Ilabaca**, cédula nacional de identidad N° 10.548.659-6, domiciliado(a) en Avda. Libertador Bernardo O’Higgins N° 340, comuna de Santiago, en adelante el **INVESTIGADOR(A) RESPONSABLE** y don(ña) **María Loreto Holuigue Barros** cédula nacional de identidad N° 5.717.730-6, en adelante el **INVESTIGADOR(A) RESPONSABLE SUPLENTE**, domiciliado(a) en Avda. Libertador Bernardo O’Higgins N° 340, comuna de Santiago, quiénes acuerdan celebrar el siguiente convenio:

**PRIMERO: Definiciones**

- a) **Proyecto de Proyección al Medio Externo:** En adelante, indistintamente PME, son todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a la divulgación y/o transferencia del conocimiento y quehacer científico a la comunidad, particularmente (pero no únicamente) hacia el sector público, privado, educativo y a la sociedad en general. No estando dirigidas al ámbito académico específico de cada centro, su propósito fundamental es la difusión y proyección al entorno los objetivos, resultados y relevancia de la investigación científica financiada.
  
- b) **Proyecto de Redes Formales de Colaboración:** En adelante, indistintamente RFC, se denomina a todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a generar el intercambio de conocimientos entre los grupos de científicos de los centros Milenio y los investigadores de otros centros nacionales e internacionales, posibilitando el fortalecimiento de sus investigaciones y el desarrollo y colaboración con otros centros de investigación de excelencia mundial. Éstas deberán estar constituidas por, a lo menos, otras 2 partes además del centro Milenio, y deberán establecerse a través de un convenio o compromiso firmado entre todas las partes que la integran. Los aportes financieros deberán ser compartidos entre las

partes que integran la Red. No se entenderá como Redes Formales de Colaboración a las conexiones establecidas con la(s) entidad(es) albergante(s) con el propósito de desarrollar el proyecto de Instituto o Núcleo Milenio.

#### **SEGUNDO: Proyectos a Financiar**

El objetivo del presente convenio es regular las condiciones mediante las que se financiarán los proyectos de PME y/o RFC.

Los proyectos a financiar, que han sido previamente aprobados por los comités de evaluación formados para estos efectos, son los siguientes:

- Para PME se aprobaron la(s) siguiente(s) actividad(es), que tiene(n) el(los) objetivo(s) que se indica(n) a continuación:

1. Transgénicos en Chile: ¿Qué, Cómo y Dónde?. Análisis de datos públicos para actualizar los contenidos y la base de datos del portal [www.transgénicos.cl](http://www.transgénicos.cl)
2. ¿Cómo esta mi agua? Ciencia ciudadana para conversar sobre los impactos de la agricultura en Chile
3. Biología es Tecnología
4. Diseño e Implementación de talleres de ciencia y arte para niños. Etapa 1 : "El arte de las plantas"

#### **TERCERO: Monto del Financiamiento**

Para el proceso del año 2016, al centro se le entregará la suma de \$ 14.948.960 (Catorce millones novecientos cuarenta y ocho mil novecientos sesenta pesos), suma no reajutable que se entregará según se detalla a continuación:

Para el Proyecto de PME la suma de \$14.948.960 (Catorce millones novecientos cuarenta y ocho mil novecientos sesenta pesos)

#### **CUARTO: Obligaciones del Instituto o Núcleo**

En lo relacionado a las actividades de Proyección al Medio Externo y/o de Redes de Colaboración, los centros deberán cumplir con las siguientes obligaciones:

- a) Los centros deberán llevar a cabo todas las actividades contempladas en la propuesta aprobada dentro de los plazos que establece el convenio de financiamiento.



- b) Se deberá entregar informes de inversión en original y por separados para cada tipo de proyecto (PME y/o RFC según corresponda), a través de la oficina de partes de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño. Los informes de inversión deben ir dirigidos a la Unidad de Control de Rendiciones (UCR) de dicha Subsecretaría, de manera semestral. Estos informes deberán cumplir con los siguientes requisitos para cada tipo de proyecto:
- El primer informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al que se cumplan los 6 meses de vigencia del convenio.
  - El segundo informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la vigencia del convenio.
  - En el caso de haberse solicitado una extensión del convenio, se deberá entregar un tercer informe de inversión hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la extensión del convenio.
  - Se deberá utilizar los formatos y seguir la normativa indicada en el Manual de Rendiciones vigente.
  - Se podrá adelantar el informe de inversión sólo en caso que la actividad haya finalizado.
  - Los centros cuyos convenios de financiamiento del Núcleo o Instituto respectivo finalicen su vigencia antes de los 12 meses correspondientes a la vigencia del presente convenio, deberán entregar el último informe hasta el 5to día hábil del mes siguiente del término del convenio vigente del centro.
- c) Se deberá entregar, mediante correo electrónico dirigido a [icm@iniciativamilenio.gob.cl](mailto:icm@iniciativamilenio.gob.cl), los Informe Técnicos de Avance y los Informes Técnicos Finales a la Secretaría Ejecutiva de Milenio dentro de los plazos y formatos que serán informados oportunamente. Para cada tipo de proyecto (PME y RFC) se deberán entregar informes separados.
- d) Se deberá hacer un adecuado uso de logos y normas gráficas, según los lineamientos entregados por la Secretaría Ejecutiva de Milenio, descritos en el Manual de Marca de Milenio en todos los productos financiados total o parcialmente con los fondos de este convenio tales como: publicación en sitio web, material audiovisual, videos, cd, material escrito y gráfico, libros, monografías impresas, afiches, folletos, u otros.
- e) Se deberá informar oportunamente a la Secretaría Ejecutiva de Milenio sobre las dificultades que impidan, temporal o definitivamente, el desarrollo de alguna o de

todas las actividades aprobadas. En caso de no cumplir adecuadamente, se deberá hacer devolución de los recursos correspondientes.

- f) En el caso de productos impresos tales como libros, agendas, lápices y otros, se deberá hacer entrega a Milenio un número de ejemplares a acordar entre la secretaria ejecutiva y el centro, acuerdo que se verificará mediante correo electrónico, con anterioridad al término de la vigencia del presente convenio.
- g) Se deberá mencionar el patrocinio de Milenio al inicio de cada actividad financiada con los recursos aportados en el contexto de este convenio (charla, conferencia, exhibición o instalación de museo, taller, difusión medios de comunicación no escritos, u otros).
- h) Obligaciones específicas para actividades de RFC:
  - Para cada actividad de RFC se deberá entregar firmados oportunamente tanto las cartas de compromiso como los convenios correspondientes. Lo anterior implica la entrega de las cartas de compromiso firmadas antes de la tramitación de la firma del convenio de financiamiento, y la entrega de una copia del convenio que formaliza la Red firmada por sus partes integrantes antes de la entrega del Informe Final.
- i) Obligaciones específicas para actividades de PME:
  - Toda actividad de PME deberá ser informada al equipo de comunicaciones de la Secretaría Ejecutiva de Milenio antes de su implementación, con al menos un mes de anticipación.
  - La Iniciativa Científica Milenio deberá recibir al menos una copia en formato mp3 y/o mp4 de los productos audiovisuales o radiales que se generen en el marco de los PME, y quedará autorizado a la libre distribución de los mismos.
  - Todos los comunicados de prensa y notas para sitios web institucionales que se realicen en el marco del PME deberán hacer mención a que el producto es financiado, apoyado o fomentado por la Iniciativa Científica Milenio.

#### **QUINTO: Requisitos Previos para la Transferencia de Fondos**

Previo a la transferencia de recursos, cada centro deberá presentar a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio los siguientes documentos:

- a) Entrega de datos de las cuentas corrientes independientes para uso exclusivo de PME o RFC a nombre del Investigador Responsable y Suplente en el caso de Núcleos, y a nombre de la persona jurídica en el caso de Institutos o Núcleos que cuenten con



una. Se requiere una cuenta para PME y otra para RFC en caso que este convenio contemple ambos tipos de proyectos.

- b) Original de póliza de seguro de responsabilidad, con cláusula de ejecución inmediata, para cada uno de los proyectos que se financie mediante este convenio, a nombre de la Subsecretaría de Economía y Empresas de menor Tamaño. Cada póliza de seguro debe ser por el 100% de los recursos comprometidos por cada uno de los proyectos respectivos (PME o RFC), como garantía de fiel cumplimiento de las obligaciones contraídas, con una vigencia de 18 meses desde la fecha de suscripción del convenio de financiamiento.
- c) En caso de prórroga, el centro deberá reemplazar la póliza de seguro original correspondiente, por una nueva póliza de responsabilidad, con una vigencia de 3 meses adicionales al vencimiento de la primera póliza y por un monto equivalente al saldo no rendido a la fecha de la solicitud de aumento de plazo. Esta póliza deberá ser presentada previo al acto administrativo que autorice el aumento de plazo.

#### **SEXTO: Ítems Financiados**

Con cargo a los fondos transferidos se podrá financiar exclusivamente los siguientes ítems, siempre que se cumpla con la normativa vigente de rendición de gastos:

- a) Gastos de Personal: Todos los gastos por concepto de remuneraciones, aportes del empleador y otros gastos necesarios para el pago del personal en actividad. Equivalentes a los "gastos de honorarios" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- b) Gastos de operación: Gastos necesarios para el cumplimiento de las funciones y actividades para que fueron otorgados los recursos, tales como, alimentación y bebidas, arriendos, vestuario, materiales de uso o de consumo, servicios básicos, mantenimiento, reparaciones, artículos de librería, difusión, pasajes, peajes, combustibles. Equivalentes a los "gastos de pasajes, viáticos, congresos, seminarios y afines", "materiales fungibles y mantención", "infraestructura", "profesores visitantes y consultorías", "consultorías", "gastos de administración", "Gastos de pólizas u otro instrumento bancario" y "libros, publicaciones y suscripciones a revistas científicas" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- c) Gastos de Inversión: Gasto por concepto de adquisición de mobiliario, equipos, hardware, software cuando estén relacionados con el proyecto aprobado. Equivalentes a los "gastos en bienes y equipos" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.

Se podrá redistribuir los recursos asignados si se cumple con los siguientes requisitos para la modificación del presupuesto aprobado:

- a) Cada centro podrá realizar modificaciones al presupuesto presentado, entre actividades de PME o entre actividades de RFC, sin pedir autorización, siempre y cuando cumpla con lo siguiente:
  - Que las modificaciones presupuestarias no impliquen la cancelación de ninguna de las actividades aprobadas
  - Que la nueva asignación de fondos no altere el cumplimiento del objetivo principal de la actividad
  
- b) Para cualquier otra modificación presupuestaria, deberá solicitarse por escrito una reitemización a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio.

Cualquier solicitud de reitemización de fondos, para ser aprobada, deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- La nueva asignación de fondos no deberá alterar el cumplimiento del objetivo principal de la actividad
- Toda solicitud deberá ser realizada al menos 30 días antes de la ejecución del gasto
- Se deberá justificar y detallar la solicitud de reitemización
- Antes de ejecutar el gasto el centro deberá contar con la aprobación del comité de evaluación formado para estos efectos, para PME y/o RFC, según corresponda según la(s) actividad(es) que se ven afectadas por la reitemización.

#### **SÉPTIMO: Ítems no Financiados**

No se podrá utilizar recursos provenientes de los fondos transferidos para financiar ítems que se señalan en este punto.

- a) Créditos e intereses
  
- b) Desarrollo y producción de sitios web de los Centros (sitios web institucionales)
  
- c) Desarrollo y producción de videos institucionales de la Institución Albergante
  
- d) Cualquier gasto realizado fuera de los 12 meses que dura el convenio
  
- e) Ítems adicionales no financiados para Redes Formales de Colaboración
  - Honorarios a profesores visitantes



- Pasajes y viáticos de las contrapartes internacionales de la Red, para viajar fuera de Chile

**OCTAVO: Vigencia del Convenio y Ejecución de las Actividades**

Las actividades deberán ejecutarse en un plazo de 12 meses, a partir de la fecha de aprobación del convenio de financiamiento. Podrá solicitarse por una sola vez una extensión de un máximo de 3 meses, lo que no involucra un reajuste de los recursos.

El presente convenio tendrá una vigencia de 15 meses, los que pueden extenderse por una sola vez por un máximo de 3 meses.

En el caso que el centro termine su convenio de financiamiento antes de los 12 meses de vigencia del presente convenio, las actividades y la vigencia de este convenio y la ejecución de las actividades se registrarán por las fechas del convenio de financiamiento del centro.

**NOVENO: Término Anticipado del Convenio**

Se dará término al convenio anticipadamente si existe una o más faltas graves, las que se definen como sigue:

- a) El no cumplimiento de las actividades de los proyectos aprobados.
- b) La no entrega del Informe de Avance dentro del plazo indicado.
- c) La no entrega del Informe Técnico Final, dentro del plazo de 20 días hábiles contados desde los 12 meses de la formalización del convenio, o a partir de la fecha de término de la prórroga del convenio, según corresponda.
- d) La no presentación de los Informes Semestrales de Inversión.
- e) Incumplimiento de las obligaciones señaladas en la cláusula cuarta del presente convenio.

En caso de término anticipado de convenio por incumplimiento grave de las obligaciones, se hará efectiva la póliza de seguro de responsabilidad entregada como garantía de fiel cumplimiento. Adicionalmente, y dependiendo de la gravedad de la falta, Milenio se reserva el derecho de disminuir o cancelar la transferencia de fondos para el siguiente período, tanto regulares como de PME/RFC, a todo centro que deba poner término anticipado a su convenio.

**DÉCIMO:** El presente instrumento se extenderá, en cuatro (4) ejemplares de igual tenor y validez, quedando un (1) ejemplar para cada compareciente, y dos (2) para la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño.

La personería de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño, doña Natalia Piergentili Domenech, consta del Decreto Supremo N° 19, de 3 de febrero de 2016, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

En señal de aceptación las partes firman.



**NATALIA PIERGENTILI  
DOMENECH  
SUBSECRETARIA**

**SUBSECRETARÍA DE  
ECONOMÍA Y EMPRESAS  
DE MENOR TAMAÑO**

**RODRIGO GUTIÉRREZ  
ILABACA  
NOMBRE INVESTIGADOR  
RESPONSABLE  
NUCLEO MILENIO EN  
BIOLOGÍA SINTÉTICA Y  
BIOLOGÍA DE SISTEMAS  
VEGETALES**

**MARÍA LORETO  
HOLUIGUE BARROS  
NOMBRE INVESTIGADOR  
RESPONSABLE SUPLENTE  
NUCLEO MILENIO EN  
BIOLOGÍA SINTÉTICA Y  
BIOLOGÍA DE SISTEMAS  
VEGETALES**





**CONVENIO DE FINANCIAMIENTO  
PROYECTOS DE PROYECCIÓN AL MEDIO EXTERNO Y REDES FORMALES DE  
COLABORACIÓN  
PARA INSTITUTOS Y NÚCLEOS CIENTÍFICOS DEL PROGRAMA INICIATIVA CIENTÍFICA  
MILENIO – 2016**

**CENTRO DE INVESTIGACIÓN  
“Núcleo Milenio en Biología Sintética y Biología de Sistemas Vegetales”**

**Y**

**SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO**

En Santiago de Chile, a 12 de agosto de 2016, comparecen la **SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO**, en adelante **SUBSECRETARÍA**, representada por su Subsecretaria doña **Natalia Piergentili Domenech**, ambos domiciliados Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 1449, piso 11, comuna de Santiago, por una parte; y por la otra, don(ña) **Rodrigo Gutiérrez Ilabaca**, cédula nacional de identidad N° 10.548.659-6, domiciliado(a) en Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 340, comuna de Santiago, en adelante el **INVESTIGADOR(A) RESPONSABLE** y don(ña) **María Loreto Holuigue Barros** cédula nacional de identidad N° 5.717.730-6, en adelante el **INVESTIGADOR(A) RESPONSABLE SUPLENTE**, domiciliado(a) en Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 340, comuna de Santiago, quiénes acuerdan celebrar el siguiente convenio:

**PRIMERO: Definiciones**

- a) **Proyecto de Proyección al Medio Externo:** En adelante, indistintamente PME, son todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a la divulgación y/o transferencia del conocimiento y quehacer científico a la comunidad, particularmente (pero no únicamente) hacia el sector público, privado, educativo y a la sociedad en general. No estando dirigidas al ámbito académico específico de cada centro, su propósito fundamental es la difusión y proyección al entorno los objetivos, resultados y relevancia de la investigación científica financiada.
  
- b) **Proyecto de Redes Formales de Colaboración:** En adelante, indistintamente RFC, se denomina a todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a generar el intercambio de conocimientos entre los grupos de científicos de los centros Milenio y los investigadores de otros centros nacionales e internacionales, posibilitando el fortalecimiento de sus investigaciones y el desarrollo y colaboración con otros centros de investigación de excelencia mundial. Éstas deberán estar constituidas por, a lo menos, otras 2 partes además del centro Milenio, y deberán establecerse a través de un convenio o compromiso firmado entre todas las partes que la integran. Los aportes financieros deberán ser compartidos entre las

partes que integran la Red. No se entenderá como Redes Formales de Colaboración a las conexiones establecidas con la(s) entidad(es) albergante(s) con el propósito de desarrollar el proyecto de Instituto o Núcleo Milenio.

#### **SEGUNDO: Proyectos a Financiar**

El objetivo del presente convenio es regular las condiciones mediante las que se financiarán los proyectos de PME y/o RFC.

Los proyectos a financiar, que han sido previamente aprobados por los comités de evaluación formados para estos efectos, son los siguientes:

- Para PME se aprobaron la(s) siguiente(s) actividad(es), que tiene(n) el(los) objetivo(s) que se indica(n) a continuación:

1. Transgénicos en Chile: ¿Qué, Cómo y Dónde?. Análisis de datos públicos para actualizar los contenidos y la base de datos del portal [www.transgénicos.cl](http://www.transgénicos.cl)
2. ¿Cómo esta mi agua? Ciencia ciudadana para conversar sobre los impactos de la agricultura en Chile
3. Biología es Tecnología
4. Diseño e Implementación de talleres de ciencia y arte para niños. Etapa 1 : "El arte de las plantas"

#### **TERCERO: Monto del Financiamiento**

Para el proceso del año 2016, al centro se le entregará la suma de \$ 14.948.960 (Catorce millones novecientos cuarenta y ocho mil novecientos sesenta pesos), suma no reajutable que se entregará según se detalla a continuación:

Para el Proyecto de PME la suma de \$14.948.960 (Catorce millones novecientos cuarenta y ocho mil novecientos sesenta pesos)

#### **CUARTO: Obligaciones del Instituto o Núcleo**

En lo relacionado a las actividades de Proyección al Medio Externo y/o de Redes de Colaboración, los centros deberán cumplir con las siguientes obligaciones:

- a) Los centros deberán llevar a cabo todas las actividades contempladas en la propuesta aprobada dentro de los plazos que establece el convenio de financiamiento.



- b) Se deberá entregar informes de inversión en original y por separados para cada tipo de proyecto (PME y/o RFC según corresponda), a través de la oficina de partes de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño. Los informes de inversión deben ir dirigidos a la Unidad de Control de Rendiciones (UCR) de dicha Subsecretaría, de manera semestral. Estos informes deberán cumplir con los siguientes requisitos para cada tipo de proyecto:
- El primer informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al que se cumplan los 6 meses de vigencia del convenio.
  - El segundo informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la vigencia del convenio.
  - En el caso de haberse solicitado una extensión del convenio, se deberá entregar un tercer informe de inversión hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la extensión del convenio.
  - Se deberá utilizar los formatos y seguir la normativa indicada en el Manual de Rendiciones vigente.
  - Se podrá adelantar el informe de inversión sólo en caso que la actividad haya finalizado.
  - Los centros cuyos convenios de financiamiento del Núcleo o Instituto respectivo finalicen su vigencia antes de los 12 meses correspondientes a la vigencia del presente convenio, deberán entregar el último informe hasta el 5to día hábil del mes siguiente del término del convenio vigente del centro.
- c) Se deberá entregar, mediante correo electrónico dirigido a [icm@iniciativamilenio.gob.cl](mailto:icm@iniciativamilenio.gob.cl), los Informe Técnicos de Avance y los Informes Técnicos Finales a la Secretaría Ejecutiva de Milenio dentro de los plazos y formatos que serán informados oportunamente. Para cada tipo de proyecto (PME y RFC) se deberán entregar informes separados.
- d) Se deberá hacer un adecuado uso de logos y normas gráficas, según los lineamientos entregados por la Secretaría Ejecutiva de Milenio, descritos en el Manual de Marca de Milenio en todos los productos financiados total o parcialmente con los fondos de este convenio tales como: publicación en sitio web, material audiovisual, videos, cd, material escrito y gráfico, libros, monografías impresas, afiches, folletos, u otros.
- e) Se deberá informar oportunamente a la Secretaría Ejecutiva de Milenio sobre las dificultades que impidan, temporal o definitivamente, el desarrollo de alguna o de

todas las actividades aprobadas. En caso de no cumplir adecuadamente, se deberá hacer devolución de los recursos correspondientes.

- f) En el caso de productos impresos tales como libros, agendas, lápices y otros, se deberá hacer entrega a Milenio un número de ejemplares a acordar entre la secretaria ejecutiva y el centro, acuerdo que se verificará mediante correo electrónico, con anterioridad al término de la vigencia del presente convenio.
- g) Se deberá mencionar el patrocinio de Milenio al inicio de cada actividad financiada con los recursos aportados en el contexto de este convenio (charla, conferencia, exhibición o instalación de museo, taller, difusión medios de comunicación no escritos, u otros).
- h) Obligaciones específicas para actividades de RFC:
  - Para cada actividad de RFC se deberá entregar firmados oportunamente tanto las cartas de compromiso como los convenios correspondientes. Lo anterior implica la entrega de las cartas de compromiso firmadas antes de la tramitación de la firma del convenio de financiamiento, y la entrega de una copia del convenio que formaliza la Red firmada por sus partes integrantes antes de la entrega del Informe Final.
- i) Obligaciones específicas para actividades de PME:
  - Toda actividad de PME deberá ser informada al equipo de comunicaciones de la Secretaría Ejecutiva de Milenio antes de su implementación, con al menos un mes de anticipación.
  - La Iniciativa Científica Milenio deberá recibir al menos una copia en formato mp3 y/o mp4 de los productos audiovisuales o radiales que se generen en el marco de los PME, y quedará autorizado a la libre distribución de los mismos.
  - Todos los comunicados de prensa y notas para sitios web institucionales que se realicen en el marco del PME deberán hacer mención a que el producto es financiado, apoyado o fomentado por la Iniciativa Científica Milenio.

#### **QUINTO: Requisitos Previos para la Transferencia de Fondos**

Previo a la transferencia de recursos, cada centro deberá presentar a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio los siguientes documentos:

- a) Entrega de datos de las cuentas corrientes independientes para uso exclusivo de PME o RFC a nombre del Investigador Responsable y Suplente en el caso de Núcleos, y a nombre de la persona jurídica en el caso de Institutos o Núcleos que cuenten con



una. Se requiere una cuenta para PME y otra para RFC en caso que este convenio contemple ambos tipos de proyectos.

- b) Original de póliza de seguro de responsabilidad, con cláusula de ejecución inmediata, para cada uno de los proyectos que se financie mediante este convenio, a nombre de la Subsecretaría de Economía y Empresas de menor Tamaño. Cada póliza de seguro debe ser por el 100% de los recursos comprometidos por cada uno de los proyectos respectivos (PME o RFC), como garantía de fiel cumplimiento de las obligaciones contraídas, con una vigencia de 18 meses desde la fecha de suscripción del convenio de financiamiento.
- c) En caso de prórroga, el centro deberá reemplazar la póliza de seguro original correspondiente, por una nueva póliza de responsabilidad, con una vigencia de 3 meses adicionales al vencimiento de la primera póliza y por un monto equivalente al saldo no rendido a la fecha de la solicitud de aumento de plazo. Esta póliza deberá ser presentada previo al acto administrativo que autorice el aumento de plazo.

#### **SEXO: Ítems Financiáveis**

Con cargo a los fondos transferidos se podrá financiar exclusivamente los siguientes ítems, siempre que se cumpla con la normativa vigente de rendición de gastos:

- a) Gastos de Personal: Todos los gastos por concepto de remuneraciones, aportes del empleador y otros gastos necesarios para el pago del personal en actividad. Equivalentes a los "gastos de honorarios" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- b) Gastos de operación: Gastos necesarios para el cumplimiento de las funciones y actividades para que fueron otorgados los recursos, tales como, alimentación y bebidas, arriendos, vestuario, materiales de uso o de consumo, servicios básicos, mantenimiento, reparaciones, artículos de librería, difusión, pasajes, peajes, combustibles. Equivalentes a los "gastos de pasajes, viáticos, congresos, seminarios y afines", "materiales fungibles y mantención", "infraestructura", "profesores visitantes y consultorías", "consultorías", "gastos de administración", "Gastos de pólizas u otro instrumento bancario" y "libros, publicaciones y suscripciones a revistas científicas" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- c) Gastos de Inversión: Gasto por concepto de adquisición de mobiliario, equipos, hardware, software cuando estén relacionados con el proyecto aprobado. Equivalentes a los "gastos en bienes y equipos" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.

Se podrá redistribuir los recursos asignados si se cumple con los siguientes requisitos para la modificación del presupuesto aprobado:

- a) Cada centro podrá realizar modificaciones al presupuesto presentado, entre actividades de PME o entre actividades de RFC, sin pedir autorización, siempre y cuando cumpla con lo siguiente:
  - Que las modificaciones presupuestarias no impliquen la cancelación de ninguna de las actividades aprobadas
  - Que la nueva asignación de fondos no altere el cumplimiento del objetivo principal de la actividad
  
- b) Para cualquier otra modificación presupuestaria, deberá solicitarse por escrito una reitemización a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio.

Cualquier solicitud de reitemización de fondos, para ser aprobada, deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- La nueva asignación de fondos no deberá alterar el cumplimiento del objetivo principal de la actividad
- Toda solicitud deberá ser realizada al menos 30 días antes de la ejecución del gasto
- Se deberá justificar y detallar la solicitud de reitemización
- Antes de ejecutar el gasto el centro deberá contar con la aprobación del comité de evaluación formado para estos efectos, para PME y/o RFC, según corresponda según la(s) actividad(es) que se ven afectadas por la reitemización.

#### **SÉPTIMO: Ítems no Financiables**

No se podrá utilizar recursos provenientes de los fondos transferidos para financiar ítems que se señalan en este punto.

- a) Créditos e intereses
- b) Desarrollo y producción de sitios web de los Centros (sitios web institucionales)
- c) Desarrollo y producción de videos institucionales de la Institución Albergante
- d) Cualquier gasto realizado fuera de los 12 meses que dura el convenio
- e) Ítems adicionales no financiables para Redes Formales de Colaboración
  - Honorarios a profesores visitantes

- Pasajes y viáticos de las contrapartes internacionales de la Red, para viajar fuera de Chile

**OCTAVO: Vigencia del Convenio y Ejecución de las Actividades**

Las actividades deberán ejecutarse en un plazo de 12 meses, a partir de la fecha de aprobación del convenio de financiamiento. Podrá solicitarse por una sola vez una extensión de un máximo de 3 meses, lo que no involucra un reajuste de los recursos.

El presente convenio tendrá una vigencia de 15 meses, los que pueden extenderse por una sola vez por un máximo de 3 meses.

En el caso que el centro termine su convenio de financiamiento antes de los 12 meses de vigencia del presente convenio, las actividades y la vigencia de este convenio y la ejecución de las actividades se registrarán por las fechas del convenio de financiamiento del centro.

**NOVENO: Término Anticipado del Convenio**

Se dará término al convenio anticipadamente si existe una o más faltas graves, las que se definen como sigue:

- a) El no cumplimiento de las actividades de los proyectos aprobados.
- b) La no entrega del Informe de Avance dentro del plazo indicado.
- c) La no entrega del Informe Técnico Final, dentro del plazo de 20 días hábiles contados desde los 12 meses de la formalización del convenio, o a partir de la fecha de término de la prórroga del convenio, según corresponda.
- d) La no presentación de los Informes Semestrales de Inversión.
- e) Incumplimiento de las obligaciones señaladas en la cláusula cuarta del presente convenio.

En caso de término anticipado de convenio por incumplimiento grave de las obligaciones, se hará efectiva la póliza de seguro de responsabilidad entregada como garantía de fiel cumplimiento. Adicionalmente, y dependiendo de la gravedad de la falta, Milenio se reserva el derecho de disminuir o cancelar la transferencia de fondos para el siguiente período, tanto regulares como de PME/RFC, a todo centro que deba poner término anticipado a su convenio.

**DÉCIMO:** El presente instrumento se extenderá, en cuatro (4) ejemplares de igual tenor y validez, quedando un (1) ejemplar para cada compareciente, y dos (2) para la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño.

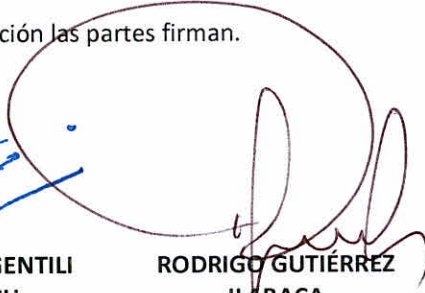


La personería de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño, doña Natalia Piergentili Domenech, consta del Decreto Supremo N° 19, de 3 de febrero de 2016, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

En señal de aceptación las partes firman.



**NATALIA PIERGENTILI  
DOMENECH  
SUBSECRETARIA  
SUBSECRETARÍA DE  
ECONOMÍA Y EMPRESAS  
DE MENOR TAMAÑO**



**RODRIGO GUTIÉRREZ  
ILABACA  
NOMBRE INVESTIGADOR  
RESPONSABLE  
NUCLEO MILENIO EN  
BIOLOGÍA SINTÉTICA Y  
BIOLOGÍA DE SISTEMAS  
VEGETALES**

**MARÍA LORETO  
HOLUIGUE BARROS  
NOMBRE INVESTIGADOR  
RESPONSABLE SUPLENTE  
NUCLEO MILENIO EN  
BIOLOGÍA SINTÉTICA Y  
BIOLOGÍA DE SISTEMAS  
VEGETALES**



**CONVENIO DE FINANCIAMIENTO  
PROYECTOS DE PROYECCIÓN AL MEDIO EXTERNO Y REDES FORMALES DE  
COLABORACIÓN  
PARA INSTITUTOS Y NÚCLEOS CIENTÍFICOS DEL PROGRAMA INICIATIVA CIENTÍFICA  
MILENIO – 2016**

**CENTRO DE INVESTIGACIÓN  
“Núcleo Milenio en Biología Sintética y Biología de Sistemas Vegetales”**

Y

**SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO**

En Santiago de Chile, a 12 de agosto de 2016, comparecen la **SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO**, en adelante **SUBSECRETARÍA**, representada por su Subsecretaria doña **Natalia Piergentili Domenech**, ambos domiciliados Avenida Libertador Bernardo O’Higgins N° 1449, piso 11, comuna de Santiago, por una parte; y por la otra, don(ña) **Rodrigo Gutiérrez Ilabaca**, cédula nacional de identidad N° 10.548.659-6, domiciliado(a) en Avda. Libertador Bernardo O’Higgins N° 340, comuna de Santiago, en adelante el **INVESTIGADOR(A) RESPONSABLE** y don(ña) **María Loreto Holuigue Barros** cédula nacional de identidad N° 5.717.730-6, en adelante el **INVESTIGADOR(A) RESPONSABLE SUPLENTE**, domiciliado(a) en Avda. Libertador Bernardo O’Higgins N° 340, comuna de Santiago, quiénes acuerdan celebrar el siguiente convenio:

**PRIMERO: Definiciones**

- a) **Proyecto de Proyección al Medio Externo:** En adelante, indistintamente PME, son todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a la divulgación y/o transferencia del conocimiento y quehacer científico a la comunidad, particularmente (pero no únicamente) hacia el sector público, privado, educativo y a la sociedad en general. No estando dirigidas al ámbito académico específico de cada centro, su propósito fundamental es la difusión y proyección al entorno los objetivos, resultados y relevancia de la investigación científica financiada.
  
- b) **Proyecto de Redes Formales de Colaboración:** En adelante, indistintamente RFC, se denomina a todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a generar el intercambio de conocimientos entre los grupos de científicos de los centros Milenio y los investigadores de otros centros nacionales e internacionales, posibilitando el fortalecimiento de sus investigaciones y el desarrollo y colaboración con otros centros de investigación de excelencia mundial. Éstas deberán estar constituidas por, a lo menos, otras 2 partes además del centro Milenio, y deberán establecerse a través de un convenio o compromiso firmado entre todas las partes que la integran. Los aportes financieros deberán ser compartidos entre las

partes que integran la Red. No se entenderá como Redes Formales de Colaboración a las conexiones establecidas con la(s) entidad(es) albergante(s) con el propósito de desarrollar el proyecto de Instituto o Núcleo Milenio.

#### **SEGUNDO: Proyectos a Financiar**

El objetivo del presente convenio es regular las condiciones mediante las que se financiarán los proyectos de PME y/o RFC.

Los proyectos a financiar, que han sido previamente aprobados por los comités de evaluación formados para estos efectos, son los siguientes:

- Para PME se aprobaron la(s) siguiente(s) actividad(es), que tiene(n) el(los) objetivo(s) que se indica(n) a continuación:

1. Transgénicos en Chile: ¿Qué, Cómo y Dónde?. Análisis de datos públicos para actualizar los contenidos y la base de datos del portal [www.transgénicos.cl](http://www.transgénicos.cl)
2. ¿Cómo esta mi agua? Ciencia ciudadana para conversar sobre los impactos de la agricultura en Chile
3. Biología es Tecnología
4. Diseño e Implementación de talleres de ciencia y arte para niños. Etapa 1 : "El arte de las plantas"

#### **TERCERO: Monto del Financiamiento**

Para el proceso del año 2016, al centro se le entregará la suma de \$ 14.948.960 (Catorce millones novecientos cuarenta y ocho mil novecientos sesenta pesos), suma no reajutable que se entregará según se detalla a continuación:

Para el Proyecto de PME la suma de \$14.948.960 (Catorce millones novecientos cuarenta y ocho mil novecientos sesenta pesos)

#### **CUARTO: Obligaciones del Instituto o Núcleo**

En lo relacionado a las actividades de Proyección al Medio Externo y/o de Redes de Colaboración, los centros deberán cumplir con las siguientes obligaciones:

- a) Los centros deberán llevar a cabo todas las actividades contempladas en la propuesta aprobada dentro de los plazos que establece el convenio de financiamiento.



- b) Se deberá entregar informes de inversión en original y por separados para cada tipo de proyecto (PME y/o RFC según corresponda), a través de la oficina de partes de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño. Los informes de inversión deben ir dirigidos a la Unidad de Control de Rendiciones (UCR) de dicha Subsecretaría, de manera semestral. Estos informes deberán cumplir con los siguientes requisitos para cada tipo de proyecto:
- El primer informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al que se cumplan los 6 meses de vigencia del convenio.
  - El segundo informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la vigencia del convenio.
  - En el caso de haberse solicitado una extensión del convenio, se deberá entregar un tercer informe de inversión hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la extensión del convenio.
  - Se deberá utilizar los formatos y seguir la normativa indicada en el Manual de Rendiciones vigente.
  - Se podrá adelantar el informe de inversión sólo en caso que la actividad haya finalizado.
  - Los centros cuyos convenios de financiamiento del Núcleo o Instituto respectivo finalicen su vigencia antes de los 12 meses correspondientes a la vigencia del presente convenio, deberán entregar el último informe hasta el 5to día hábil del mes siguiente del término del convenio vigente del centro.
- c) Se deberá entregar, mediante correo electrónico dirigido a [icm@iniciativamilenio.gob.cl](mailto:icm@iniciativamilenio.gob.cl), los Informe Técnicos de Avance y los Informes Técnicos Finales a la Secretaría Ejecutiva de Milenio dentro de los plazos y formatos que serán informados oportunamente. Para cada tipo de proyecto (PME y RFC) se deberán entregar informes separados.
- d) Se deberá hacer un adecuado uso de logos y normas gráficas, según los lineamientos entregados por la Secretaría Ejecutiva de Milenio, descritos en el Manual de Marca de Milenio en todos los productos financiados total o parcialmente con los fondos de este convenio tales como: publicación en sitio web, material audiovisual, videos, cd, material escrito y gráfico, libros, monografías impresas, afiches, folletos, u otros.
- e) Se deberá informar oportunamente a la Secretaría Ejecutiva de Milenio sobre las dificultades que impidan, temporal o definitivamente, el desarrollo de alguna o de

todas las actividades aprobadas. En caso de no cumplir adecuadamente, se deberá hacer devolución de los recursos correspondientes.

- f) En el caso de productos impresos tales como libros, agendas, lápices y otros, se deberá hacer entrega a Milenio un número de ejemplares a acordar entre la secretaria ejecutiva y el centro, acuerdo que se verificará mediante correo electrónico, con anterioridad al término de la vigencia del presente convenio.
- g) Se deberá mencionar el patrocinio de Milenio al inicio de cada actividad financiada con los recursos aportados en el contexto de este convenio (charla, conferencia, exhibición o instalación de museo, taller, difusión medios de comunicación no escritos, u otros).
- h) Obligaciones específicas para actividades de RFC:
  - Para cada actividad de RFC se deberá entregar firmados oportunamente tanto las cartas de compromiso como los convenios correspondientes. Lo anterior implica la entrega de las cartas de compromiso firmadas antes de la tramitación de la firma del convenio de financiamiento, y la entrega de una copia del convenio que formaliza la Red firmada por sus partes integrantes antes de la entrega del Informe Final.
- i) Obligaciones específicas para actividades de PME:
  - Toda actividad de PME deberá ser informada al equipo de comunicaciones de la Secretaría Ejecutiva de Milenio antes de su implementación, con al menos un mes de anticipación.
  - La Iniciativa Científica Milenio deberá recibir al menos una copia en formato mp3 y/o mp4 de los productos audiovisuales o radiales que se generen en el marco de los PME, y quedará autorizado a la libre distribución de los mismos.
  - Todos los comunicados de prensa y notas para sitios web institucionales que se realicen en el marco del PME deberán hacer mención a que el producto es financiado, apoyado o fomentado por la Iniciativa Científica Milenio.

#### **QUINTO: Requisitos Previos para la Transferencia de Fondos**

Previo a la transferencia de recursos, cada centro deberá presentar a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio los siguientes documentos:

- a) Entrega de datos de las cuentas corrientes independientes para uso exclusivo de PME o RFC a nombre del Investigador Responsable y Suplente en el caso de Núcleos, y a nombre de la persona jurídica en el caso de Institutos o Núcleos que cuenten con

una. Se requiere una cuenta para PME y otra para RFC en caso que este convenio contemple ambos tipos de proyectos.

- b) Original de póliza de seguro de responsabilidad, con cláusula de ejecución inmediata, para cada uno de los proyectos que se financie mediante este convenio, a nombre de la Subsecretaría de Economía y Empresas de menor Tamaño. Cada póliza de seguro debe ser por el 100% de los recursos comprometidos por cada uno de los proyectos respectivos (PME o RFC), como garantía de fiel cumplimiento de las obligaciones contraídas, con una vigencia de 18 meses desde la fecha de suscripción del convenio de financiamiento.
- c) En caso de prórroga, el centro deberá reemplazar la póliza de seguro original correspondiente, por una nueva póliza de responsabilidad, con una vigencia de 3 meses adicionales al vencimiento de la primera póliza y por un monto equivalente al saldo no rendido a la fecha de la solicitud de aumento de plazo. Esta póliza deberá ser presentada previo al acto administrativo que autorice el aumento de plazo.

#### **SEXO: Ítems Financiados**

Con cargo a los fondos transferidos se podrá financiar exclusivamente los siguientes ítems, siempre que se cumpla con la normativa vigente de rendición de gastos:

- a) Gastos de Personal: Todos los gastos por concepto de remuneraciones, aportes del empleador y otros gastos necesarios para el pago del personal en actividad. Equivalentes a los "gastos de honorarios" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- b) Gastos de operación: Gastos necesarios para el cumplimiento de las funciones y actividades para que fueron otorgados los recursos, tales como, alimentación y bebidas, arriendos, vestuario, materiales de uso o de consumo, servicios básicos, mantenimiento, reparaciones, artículos de librería, difusión, pasajes, peajes, combustibles. Equivalentes a los "gastos de pasajes, viáticos, congresos, seminarios y afines", "materiales fungibles y mantención", "infraestructura", "profesores visitantes y consultorías", "consultorías", "gastos de administración", "Gastos de pólizas u otro instrumento bancario" y "libros, publicaciones y suscripciones a revistas científicas" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- c) Gastos de Inversión: Gasto por concepto de adquisición de mobiliario, equipos, hardware, software cuando estén relacionados con el proyecto aprobado. Equivalentes a los "gastos en bienes y equipos" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.



Se podrá redistribuir los recursos asignados si se cumple con los siguientes requisitos para la modificación del presupuesto aprobado:

- a) Cada centro podrá realizar modificaciones al presupuesto presentado, entre actividades de PME o entre actividades de RFC, sin pedir autorización, siempre y cuando cumpla con lo siguiente:
  - Que las modificaciones presupuestarias no impliquen la cancelación de ninguna de las actividades aprobadas
  - Que la nueva asignación de fondos no altere el cumplimiento del objetivo principal de la actividad
  
- b) Para cualquier otra modificación presupuestaria, deberá solicitarse por escrito una reitemización a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio.

Cualquier solicitud de reitemización de fondos, para ser aprobada, deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- La nueva asignación de fondos no deberá alterar el cumplimiento del objetivo principal de la actividad
- Toda solicitud deberá ser realizada al menos 30 días antes de la ejecución del gasto
- Se deberá justificar y detallar la solicitud de reitemización
- Antes de ejecutar el gasto el centro deberá contar con la aprobación del comité de evaluación formado para estos efectos, para PME y/o RFC, según corresponda según la(s) actividad(es) que se ven afectadas por la reitemización.

#### **SÉPTIMO: Ítems no Financiados**

No se podrá utilizar recursos provenientes de los fondos transferidos para financiar ítems que se señalan en este punto.

- a) Créditos e intereses
  
- b) Desarrollo y producción de sitios web de los Centros (sitios web institucionales)
  
- c) Desarrollo y producción de videos institucionales de la Institución Albergante
  
- d) Cualquier gasto realizado fuera de los 12 meses que dura el convenio
  
- e) Ítems adicionales no financiados para Redes Formales de Colaboración
  - Honorarios a profesores visitantes

- Pasajes y viáticos de las contrapartes internacionales de la Red, para viajar fuera de Chile

**OCTAVO: Vigencia del Convenio y Ejecución de las Actividades**

Las actividades deberán ejecutarse en un plazo de 12 meses, a partir de la fecha de aprobación del convenio de financiamiento. Podrá solicitarse por una sola vez una extensión de un máximo de 3 meses, lo que no involucra un reajuste de los recursos.

El presente convenio tendrá una vigencia de 15 meses, los que pueden extenderse por una sola vez por un máximo de 3 meses.

En el caso que el centro termine su convenio de financiamiento antes de los 12 meses de vigencia del presente convenio, las actividades y la vigencia de este convenio y la ejecución de las actividades se registrarán por las fechas del convenio de financiamiento del centro.

**NOVENO: Término Anticipado del Convenio**

Se dará término al convenio anticipadamente si existe una o más faltas graves, las que se definen como sigue:

- a) El no cumplimiento de las actividades de los proyectos aprobados.
- b) La no entrega del Informe de Avance dentro del plazo indicado.
- c) La no entrega del Informe Técnico Final, dentro del plazo de 20 días hábiles contados desde los 12 meses de la formalización del convenio, o a partir de la fecha de término de la prórroga del convenio, según corresponda.
- d) La no presentación de los Informes Semestrales de Inversión.
- e) Incumplimiento de las obligaciones señaladas en la cláusula cuarta del presente convenio.

En caso de término anticipado de convenio por incumplimiento grave de las obligaciones, se hará efectiva la póliza de seguro de responsabilidad entregada como garantía de fiel cumplimiento. Adicionalmente, y dependiendo de la gravedad de la falta, Milenio se reserva el derecho de disminuir o cancelar la transferencia de fondos para el siguiente período, tanto regulares como de PME/RFC, a todo centro que deba poner término anticipado a su convenio.

**DÉCIMO:** El presente instrumento se extenderá, en cuatro (4) ejemplares de igual tenor y validez, quedando un (1) ejemplar para cada compareciente, y dos (2) para la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño.

La personería de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño, doña Natalia Piergentili Domenech, consta del Decreto Supremo N° 19, de 3 de febrero de 2016, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

En señal de aceptación las partes firman.



**NATALIA PIERGENTILI  
DOMENECH  
SUBSECRETARIA**

**SUBSECRETARÍA DE  
ECONOMÍA Y EMPRESAS  
DE MENOR TAMAÑO**



**RODRIGO GUTIÉRREZ  
ILABACA  
NOMBRE INVESTIGADOR  
RESPONSABLE  
NUCLEO MILENIO EN  
BIOLOGÍA SINTÉTICA Y  
BIOLOGÍA DE SISTEMAS  
VEGETALES**

**MARÍA LORETO  
HOLUIGUE BARROS  
NOMBRE INVESTIGADOR  
RESPONSABLE SUPLENTE  
NUCLEO MILENIO EN  
BIOLOGÍA SINTÉTICA Y  
BIOLOGÍA DE SISTEMAS  
VEGETALES**





Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción

Compromiso

Institución / Área Transaccional	Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño - Programa Iniciativa Científica Millenium		
Título	Compromete Convenio de Transferencia PME y Redes Rodrigo Gutierrez ICM		
Descripción	Compromete Convenio de Transferencia PME y Redes Rodrigo Gutierrez ICM		
Periodo en Operación	Agosto	Ejercicio Fiscal	2016
Folio	00165	Fecha y Hora de Aprobación	24 Agosto 2016 - 15:48
Tipo de Transacción	Creación	Tipo de Presupuesto	Gasto
Tipo de Demanda	Ley de Presupuestos	Moneda Presupuestaria	Nacional
Identificación de Transferencia de datos		Etaa Compromiso	Compromiso Cierto
Folio Anterior		Origen Ajuste	
Requerimiento / Compromiso Presupuestario	Requerimiento: 00006 - Requerimiento Gasto Fondo REGULAR Gestion Interna Progama 11 INICIATIVA CIENTIFICO MILENIO		

Afectación Presupuestaria

Concepto Presupuestario	Monto Vigente (CLP)	Monto Futuro (CLP)	Monto Total (CLP)
2401 Programa Iniciativas Científicas Millenium	14.948.960	0	14.948.960
2401.322 Programa Iniciativas Científicas Millenium	14.948.960	0	14.948.960
<b>Total</b>	<b>14.948.960</b>	<b>0</b>	<b>14.948.960</b>



jalvaradom  
Usuario Generador

jalvaradom  
Usuario Aprobador





Maximiliano Riquelme &lt;mriquelmel@economia.cl&gt;

**Fwd: PME NM-BSSV**

2 mensajes

**Marcela Colombres** <colombresmarcela@gmail.com>

21 de julio de 2016, 9:11

Para: Valery Rebolledo &lt;vrebolledo@iniciativamilenio.gob.cl&gt;, Carola Kappes &lt;ckappes@iniciativamilenio.gob.cl&gt;, Maximiliano Riquelme &lt;mriquelmel@economia.cl&gt;

Aquí les adjunto la versión aprobada del PME del Dr. Gutiérrez.

Muchos saludos

Marcela

----- Mensaje reenviado -----

De: **Maite Salazar** <maite.salazar@gmail.com>

Fecha: 20 de julio de 2016, 20:03

Asunto: Re: PME NM-BSSV

Para: Marcela Colombres &lt;colombresmarcela@gmail.com&gt;

Cc: Loreto Holuigue Barros &lt;lholuigue@bio.puc.cl&gt;, Rodrigo Gutierrez &lt;rodrigo.gutierrez@gmail.com&gt;, Valery Rebolledo &lt;vrebolledo@iniciativamilenio.gob.cl&gt;

Hola Marcela,

Adjunto propuesta final con cambios y el presupuesto.

Saludos,

Maite

2016-07-19 16:39 GMT-04:00 Marcela Colombres <colombresmarcela@gmail.com>:

> Acuso recibo. Te envíe un correo con comentarios menores pero que deberan

> incorporar para su aprobación final.

> Muchos saludos

> Marcela

>

> El 19 de julio de 2016, 15:52, Maite Salazar <maite.salazar@gmail.com>

> escribió:

>>

>> Estimada Marcela,

>> Adjunto la propuesta editada de acuerdo a las recomendaciones que nos

>> hiciste y el presupuesto.

>>

>> Muchas gracias por tu aporte. Cualquier duda o comentario me escribes.

>>

>> Saludos,

>> Maite

>>

>>

>>

>> 2016-07-13 19:24 GMT-04:00 Marcela Colombres <colombresmarcela@gmail.com>:

>> > Hola Maite

>> > Recuerden que deben incorporar las recomendaciones de nuevo, luego yo

>> > debo

>> > revisarlo y aprobarlo para cerrar el ciclo.

>> > Muchos saludos

>> > Marcela

>> >

>> > El 8 de julio de 2016, 16:10, Maite Salazar <maite.salazar@gmail.com>

>> > escribió:

>> >>

>> >> Estimada Marcela,

>> >> Muchas gracias por tu pronta respuesta y valiosos comentarios, que

>> >> incorporaremos para mejorar la propuesta.

>> >>

>>>> Estamos en contacto.  
>>>> Maite  
>>>>  
>>>>  
>>>>  
>>>> 2016-07-08 11:44 GMT-04:00 Marcela Colombres  
>>>> <colombresmarcela@gmail.com>:  
>>>>> Estimada Maite:  
>>>>>  
>>>>> Aquí les envío algunas recomendaciones para fortalecer las  
>>>>> actividades,  
>>>>> espero sean de utilidad.  
>>>>>  
>>>>> Seccion 2.1  
>>>>> A. Linea Base y Continuidad.  
>>>>> Falta detallar el impacto logrado en los públicos objetivos.  
>>>>> Revisar en el contexto que se solicita:  
>>>>> "Enumere y describa los logros más importantes, en cuánto a PME, del  
>>>>> Centro  
>>>>> en el pasado, indicando el público objetivo al que ha apuntado y el  
>>>>> impacto  
>>>>> logrado".  
>>>>>  
>>>>>  
>>>>> Comentarios según Actividad:  
>>>>>>  
>>>>>> ACTIVIDAD 1:  
>>>>>> - Describir a que se refieren con "difundir a nuestra lista de 300  
>>>>>> registro  
>>>>>> de actores" de manera general, para ver si están logrando todos los  
>>>>>> tipos de  
>>>>>> públicos objetivos definidos. (Deberían incluir actores esenciales de  
>>>>>> cada  
>>>>>> uno de los públicos objetivos marcados en la propuesta)  
>>>>>> -Si bien se mencionan todo los tipos de público objetivo, no se  
>>>>>> detalla  
>>>>>> un  
>>>>>> plan de difusión para ninguno de ellos. Se menciona la intención,  
>>>>>> pero  
>>>>>> no se  
>>>>>> detalla como. Habría que fortalecer este punto.  
>>>>>> -El conversatorio parece una muy buena idea, podrían pensar en abrir  
>>>>>> la  
>>>>>> conversación a público general, para poder expandir el impacto.  
>>>>>> - En cuanto a la cantidad de visitas de la pagina web, describir el  
>>>>>> promedio  
>>>>>> actual de visitas mensuales, para poder tener una referencia de si  
>>>>>> fue o  
>>>>>> no  
>>>>>> exitoso lo propuesto para este año, como uno de los parámetros.  
>>>>>>  
>>>>>>  
>>>>>> ACTIVIDAD 2:  
>>>>>> - Muy innovador, uniéndose a las tendencias de ciencia ciudadana, muy  
>>>>>> bien  
>>>>>> argumentado y positiva alianza con Explora.  
>>>>>> - Faltaría desarrollar mejor como se compartirán los resultados y  
>>>>>> como  
>>>>>> se  
>>>>>> difundirá el manual desarrollado, para optimizar el impacto.  
>>>>>> - Considerar un plan de medios para dar a conocer los resultados, o  
>>>>>> como  
>>>>>> es  
>>>>>> en alianza con Explora V Región, por ejemplo estar presentes en  
>>>>>> Semana  
>>>>>> de la  
>>>>>> Ciencia de la V Región haciendo difusión de los manuales y resultado.  
>>>>>>  
>>>>>> ACTIVIDAD 3:



>> >> > - Se menciona en el título Región de Tarapaca y Magallanes, pero en  
>> >> > el  
>> >> > escrito y presupuesto solo se menciona Magallanes (revisar).  
>> >> > - No queda claro porque se consideran cerca de 20 personas por  
>> >> > actividad, se  
>> >> > repiten los beneficiarios durante todo el ciclo de talleres? Falta  
>> >> > una  
>> >> > descripción mas detallada de los beneficiarios. (por ejemplo aparecen  
>> >> > solo 2  
>> >> > a 3 personas como número de participantes que contribuyen a la  
>> >> > recolección  
>> >> > de material biológico local). Pueden aumentar el número de  
>> >> > beneficiarios  
>> >> > totales? O explicar las razones del impacto esperado.  
>> >> >  
>> >> > ACTIVIDAD 4:  
>> >> > - Se sugiere además de los niños participantes en el programa,  
>> >> > incluir a  
>> >> > los  
>> >> > profesores de alguna manera en las actividades para potenciar el  
>> >> > impacto  
>> >> > y  
>> >> > proyectarlo a mediano plazo. En la propuesta no se involucran de  
>> >> > ninguna  
>> >> > forma (solo en la encuesta final aparecen mencionados y en la tabla  
>> >> > de  
>> >> > incicador de impacto, pero no como se involucran en la propuesta.)  
>> >> > - Detallar mejor el resultado esperado de la medición  
>> >> > "x profesores participantes"  
>> >> > "x apoderados encuestados con x % de satisfacción en la encuesta"  
>> >> > "x asistencia de niños"  
>> >> > "x % de satisfacción en los talleres por parte de los niños"  
>> >> > Es decir, no solo que se va a hacer una encuesta sino el % de  
>> >> > satisfacción  
>> >> > que ustedes esperan para definirlo como exitoso.  
>> >> > -Por ultimo falta saber como difundirán la experiencia una vez  
>> >> > realizada.  
>> >> >  
>> >> > Muchos saludos  
>> >> > Marcela  
>> >> >  
>> >> >  
>> >> > --  
>> >> > Dra. Marcela Colombres  
>> >> >  
>> >> >  
>> >> >  
>> >> >  
>> >> >  
>> >> >  
>> >> >  
>> >> >  
>> >> >  
>> >> >  
>> >> > Maite Salazar, Ph.D.  
>> >> > Investigadora  
>> >> > Política, Ciencia y Sociedad  
>> >> > Comunicación Científica  
>> >> >  
>> >> > Millennium Nucleus Center for Plant Systems and Synthetic Biology  
>> >> > Pontificia Universidad Católica de Chile  
>> >> > Santiago, Chile  
>> >> > +569-82995380  
>> >> > Sitios: [www.transgenicos.cl](http://www.transgenicos.cl)  
>> >> > [www.genomicavegetal.cl](http://www.genomicavegetal.cl)  
>> >> >  
>> >> >  
>> >> >  
>> >> >  
>> >> >  
>> >> > --  
>> >> > Dra. Marcela Colombres  
>> >> >

>>>  
>>>  
>>  
>>  
>>  
>>  
>> -  
>> Maite Salazar, Ph.D.  
>> Investigadora  
>> Política, Ciencia y Sociedad  
>> Comunicación Científica  
>>  
>> Millennium Nucleus Center for Plant Systems and Synthetic Biology  
>> Pontificia Universidad Católica de Chile  
>> Santiago, Chile  
>> +569-82995380  
>> Sitios: www.transgenicos.cl  
>> www.genomicavegetal.cl  
>  
>  
>  
>  
> -  
> Dra. Marcela Colombres  
>  
>  
>

-  
Maite Salazar, Ph.D.  
Investigadora  
Política, Ciencia y Sociedad  
Comunicación Científica


Millennium Nucleus Center for Plant Systems and Synthetic Biology  
Pontificia Universidad Católica de Chile  
Santiago, Chile  
+569-82995380  
Sitios: www.transgenicos.cl  
www.genomicavegetal.cl

-  
Dra. Marcela Colombres

---

## 2 archivos adjuntos

 **PRESUPUESTO\_PME\_RFC\_2016\_NMBSSV.xlsx**  
20K

 **FORMULARIO\_DE\_POSTULACIÓN\_PME\_RFC\_2016\_NMBSSV\_V3.pdf**  
1154K

---

**Carola Kappes** <ckappes@iniciativamilenio.gob.cl> 21 de julio de 2016, 11:09  
Para: Marcela Colombres <colombresmarcela@gmail.com>  
Cc: Valery Rebolledo <vrebolledo@iniciativamilenio.gob.cl>, Maximiliano Riquelme <mriquelmel@economia.cl>

Muchas gracias!

Saludos,

**Carola Kappes**  
Profesional de Centros Milenio





Ministerio de  
Economía,  
Fomento y  
Turismo

Gobierno de Chile

DIVISION JURIDICA

GCY  
910028116

140139616



**APRUEBA CONVENIO DE FINANCIAMIENTO  
PARA ACTIVIDADES DE PROYECCIÓN AL  
MEDIO EXTERNO Y REDES FORMALES DE  
COLABORACIÓN DEL PROYECTO  
CIENTÍFICO "NÚCLEO MILENIO EN  
BIOLOGÍA SINTÉTICA Y BIOLOGÍA DE  
SISTEMAS VEGETALES".**

DECRETO EXENTO N° 708

SANTIAGO, **13 SET. 2016**

**VISTO:**

El D.F.L. N° 1/19.653, de 2000, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia de la República, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; lo dispuesto en el Decreto con Fuerza de Ley N° 88, de 1953, del Ministerio de Hacienda; en la ley N° 20.882, de Presupuesto del Sector Público año 2016; en el Decreto Supremo N° 151, de 1999, del Ministerio de Planificación y Cooperación y sus modificaciones, que crea la Comisión Nacional de Iniciativas Científicas para el Milenio, y especialmente por lo dispuesto por el Decreto Supremo N° 157, del 29 de diciembre de 2010, del Ministerio de Planificación y Cooperación; en la Resolución Administrativa (A) N° 05, de 2013, de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño; en el Decreto (E) N° 1.014, de 2014, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, y, acorde a lo señalado por la Resolución N° 1.600, de 2008, de la Contraloría General de la República, que Fija Normas sobre exención de trámite de Toma de Razón, y

SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO Finanzas REFRENDACIÓN	
PROGRAMA	11
ITEM	24. 01. 322
PRESUPUESTO	\$ 10.079.020.000
COMPROMISO	\$ 9.153.564.438
OBLIG. ACTUAL	\$ 14.948.960
SALDO	\$ 910.506.302



**CONSIDERANDO:**

1. Que, mediante Resolución Administrativa (A) N° 05, de fecha 10 de julio de 2013, se aprobó el formato tipo de Bases para Concurso de Núcleos Científicos del Programa Iniciativa Científica Milenio (ICM).
2. Que, mediante Decreto (E) N° 1.014, de fecha 24 de diciembre de 2014, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, se aprobó el convenio suscrito con el Núcleo Milenio en Biología Sintética y Biología de Sistemas Vegetales.
3. Que, de acuerdo con lo informado por el comité de evaluación respectivo, el Núcleo señalado en el considerando anterior presentó actividades de Proyección al Medio Externo, las que fueron aprobadas por dicha instancia, según se informó a través de





correo electrónico de fecha 21 de julio de 2016.

4. Que, con fecha 12 de agosto de 2016, la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño suscribió un convenio de financiamiento con los Investigadores Responsables del **NÚCLEO MILENIO EN BIOLOGÍA SINTÉTICA Y BIOLOGÍA DE SISTEMAS VEGETALES**, para la ejecución de las actividades presentadas por dicho centro que resultaron adjudicadas, de acuerdo a lo ya señalado.

#### **DECRETO:**

**ARTÍCULO PRIMERO:** Apruébase el Convenio de Financiamiento para Actividades de Proyección al Medio Externo y Redes Formales de Colaboración, Proyecto Científico **“NÚCLEO MILENIO EN BIOLOGÍA SINTÉTICA Y BIOLOGÍA DE SISTEMAS VEGETALES”**, el cual se transcribe a continuación:

**“CONVENIO DE FINANCIAMIENTO  
PROYECTOS DE PROYECCIÓN AL MEDIO EXTERNO Y REDES FORMALES DE  
COLABORACIÓN  
PARA INSTITUTOS Y NÚCLEOS CIENTÍFICOS DEL PROGRAMA INICIATIVA  
CIENTÍFICA MILENIO – 2016**

**CENTRO DE INVESTIGACIÓN  
“Nucleo Milenio en Biología Sintética y Biología de Sistemas Vegetales”**

**Y**

**SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO**

En Santiago de Chile, a 12 de agosto de 2016, comparecen la **SUBSECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO**, en adelante **SUBSECRETARÍA**, representada por su Subsecretaria doña **Natalia Piergentili Domenech**, ambos domiciliados Avenida Libertador Bernardo O’Higgins N° 1449, piso 11, comuna de Santiago, por una parte; y por la otra, don(ña) **Rodrigo Gutiérrez Ilabaca**, cédula nacional de identidad N° 10.548.659-6, domiciliado(a) en Avda. Libertador Bernardo O’Higgins N° 340, comuna de Santiago, en adelante el **INVESTIGADOR(A) RESPONSABLE** y don(ña) **María Loreto Holuigue Barros** cédula nacional de identidad N° 5.717.730-6, en adelante el **INVESTIGADOR(A) RESPONSABLE SUPLENTE**, domiciliado(a) en Avda. Libertador Bernardo O’Higgins N° 340, comuna de Santiago, quiénes acuerdan celebrar el siguiente convenio:

**PRIMERO: Definiciones**

- a) **Proyecto de Proyección al Medio Externo:** En adelante, indistintamente PME, son todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a la divulgación y/o transferencia del conocimiento y quehacer científico a la comunidad, particularmente (pero no únicamente) hacia el sector público, privado, educativo y a la sociedad en general. No estando dirigidas al ámbito académico específico de cada centro, su propósito fundamental es la difusión y proyección al entorno los objetivos, resultados y relevancia de la investigación científica financiada.
- b) **Proyecto de Redes Formales de Colaboración:** En adelante, indistintamente RFC, se denomina a todas aquellas actividades realizadas por un Centro de Investigación destinadas a generar el intercambio de conocimientos entre los grupos de científicos de los centros Milenio y los investigadores de otros centros nacionales e internacionales, posibilitando el fortalecimiento de sus investigaciones y el desarrollo y colaboración con otros centros de investigación de excelencia mundial. Éstas deberán estar constituidas por, a lo menos, otras 2 partes además del centro Milenio, y deberán establecerse a través de un convenio o compromiso firmado



entre todas las partes que la integran. Los aportes financieros deberán ser compartidos entre las partes que integran la Red. No se entenderá como Redes Formales de Colaboración a las conexiones establecidas con la(s) entidad(es) albergante(s) con el propósito de desarrollar el proyecto de Instituto o Núcleo Milenio.

#### **SEGUNDO: Proyectos a Financiar**

El objetivo del presente convenio es regular las condiciones mediante las que se financiarán los proyectos de PME y/o RFC.

Los proyectos a financiar, que han sido previamente aprobados por los comités de evaluación formados para estos efectos, son los siguientes:

- Para PME se aprobaron la(s) siguiente(s) actividad(es), que tiene(n) el(los) objetivo(s) que se indica(n) a continuación:
  1. Transgénicos en Chile: ¿Qué, Cómo y Dónde?. Análisis de datos públicos para actualizar los contenidos y la base de datos del portal [www.transgénicos.cl](http://www.transgénicos.cl)
  2. ¿Cómo esta mi agua? Ciencia ciudadana para conversar sobre los impactos de la agricultura en Chile
  3. Biología es Tecnología
  4. Diseño e Implementación de talleres de ciencia y arte para niños. Etapa 1 : "El arte de las plantas"

#### **TERCERO: Monto del Financiamiento**

Para el proceso del año 2016, al centro se le entregará la suma de \$ 14.948.960 (Catorce millones novecientos cuarenta y ocho mil novecientos sesenta pesos), suma no reajutable que se entregará según se detalla a continuación:

Para el Proyecto de PME la suma de \$14.948.960 (Catorce millones novecientos cuarenta y ocho mil novecientos sesenta pesos)

#### **CUARTO: Obligaciones del Instituto o Núcleo**

En lo relacionado a las actividades de Proyección al Medio Externo y/o de Redes de Colaboración, los centros deberán cumplir con las siguientes obligaciones:

- a) Los centros deberán llevar a cabo todas las actividades contempladas en la propuesta aprobada dentro de los plazos que establece el convenio de financiamiento.
- b) Se deberá entregar informes de inversión en original y por separados para cada tipo de proyecto (PME y/o RFC según corresponda), a través de la oficina de partes de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño. Los informes de inversión deben ir dirigidos a la Unidad de Control de Rendiciones (UCR) de dicha Subsecretaría, de manera semestral. Estos informes deberán cumplir con los siguientes requisitos para cada tipo de proyecto:
  - El primer informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al que se cumplan los 6 meses de vigencia del convenio.
  - El segundo informe de inversión se deberá entregar hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la vigencia del convenio.
  - En el caso de haberse solicitado una extensión del convenio, se deberá entregar un tercer informe de inversión hasta el 5to día hábil del mes siguiente al término de la extensión del convenio.
  - Se deberá utilizar los formatos y seguir la normativa indicada en el Manual de Rendiciones vigente.



- Se podrá adelantar el informe de inversión sólo en caso que la actividad haya finalizado.
  - Los centros cuyos convenios de financiamiento del Núcleo o Instituto respectivo finalicen su vigencia antes de los 12 meses correspondientes a la vigencia del presente convenio, deberán entregar el último informe hasta el 5to día hábil del mes siguiente del término del convenio vigente del centro.
- c) Se deberá entregar, mediante correo electrónico dirigido a [icm@iniciativamilenio.gob.cl](mailto:icm@iniciativamilenio.gob.cl), los Informe Técnicos de Avance y los Informes Técnicos Finales a la Secretaría Ejecutiva de Milenio dentro de los plazos y formatos que serán informados oportunamente. Para cada tipo de proyecto (PME y RFC) se deberán entregar informes separados.
- d) Se deberá hacer un adecuado uso de logos y normas gráficas, según los lineamientos entregados por la Secretaría Ejecutiva de Milenio, descritos en el Manual de Marca de Milenio en todos los productos financiados total o parcialmente con los fondos de este convenio tales como: publicación en sitio web, material audiovisual, videos, cd, material escrito y gráfico, libros, monografías impresas, afiches, folletos, u otros.
- e) Se deberá informar oportunamente a la Secretaría Ejecutiva de Milenio sobre las dificultades que impidan, temporal o definitivamente, el desarrollo de alguna o de todas las actividades aprobadas. En caso de no cumplir adecuadamente, se deberá hacer devolución de los recursos correspondientes.
- f) En el caso de productos impresos tales como libros, agendas, lápices y otros, se deberá hacer entrega a Milenio un número de ejemplares a acordar entre la secretaria ejecutiva y el centro, acuerdo que se verificará mediante correo electrónico, con anterioridad al término de la vigencia del presente convenio.
- g) Se deberá mencionar el patrocinio de Milenio al inicio de cada actividad financiada con los recursos aportados en el contexto de este convenio (charla, conferencia, exhibición o instalación de museo, taller, difusión medios de comunicación no escritos, u otros).
- h) Obligaciones específicas para actividades de RFC:
- Para cada actividad de RFC se deberá entregar firmados oportunamente tanto las cartas de compromiso como los convenios correspondientes. Lo anterior implica la entrega de las cartas de compromiso firmadas antes de la tramitación de la firma del convenio de financiamiento, y la entrega de una copia del convenio que formaliza la Red firmada por sus partes integrantes antes de la entrega del Informe Final.
- i) Obligaciones específicas para actividades de PME:
- Toda actividad de PME deberá ser informada al equipo de comunicaciones de la Secretaría Ejecutiva de Milenio antes de su implementación, con al menos un mes de anticipación.
  - La Iniciativa Científica Milenio deberá recibir al menos una copia en formato mp3 y/o mp4 de los productos audiovisuales o radiales que se generen en el marco de los PME, y quedará autorizado a la libre distribución de los mismos.
  - Todos los comunicados de prensa y notas para sitios web institucionales que se realicen en el marco del PME deberán hacer mención a que el producto es financiado, apoyado o fomentado por la Iniciativa Científica Milenio.



#### **QUINTO: Requisitos Previos para la Transferencia de Fondos**

Previo a la transferencia de recursos, cada centro deberá presentar a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio los siguientes documentos:

- a) Entrega de datos de las cuentas corrientes independientes para uso exclusivo de PME o RFC a nombre del Investigador Responsable y Suplente en el caso de Núcleos, y a nombre de la persona jurídica en el caso de Institutos o Núcleos que cuenten con una. Se requiere una cuenta para PME y otra para RFC en caso que este convenio contemple ambos tipos de proyectos.
- b) Original de póliza de seguro de responsabilidad, con cláusula de ejecución inmediata, para cada uno de los proyectos que se financie mediante este convenio, a nombre de la Subsecretaría de Economía y Empresas de menor Tamaño. Cada póliza de seguro debe ser por el 100% de los recursos comprometidos por cada uno de los proyectos respectivos (PME o RFC), como garantía de fiel cumplimiento de las obligaciones contraídas, con una vigencia de 18 meses desde la fecha de suscripción del convenio de financiamiento.
- c) En caso de prórroga, el centro deberá reemplazar la póliza de seguro original correspondiente, por una nueva póliza de responsabilidad, con una vigencia de 3 meses adicionales al vencimiento de la primera póliza y por un monto equivalente al saldo no rendido a la fecha de la solicitud de aumento de plazo. Esta póliza deberá ser presentada previo al acto administrativo que autorice el aumento de plazo.

#### **SEXTO: Ítems Financiados**

Con cargo a los fondos transferidos se podrá financiar exclusivamente los siguientes ítems, siempre que se cumpla con la normativa vigente de rendición de gastos:

- a) Gastos de Personal: Todos los gastos por concepto de remuneraciones, aportes del empleador y otros gastos necesarios para el pago del personal en actividad. Equivalentes a los "gastos de honorarios" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- b) Gastos de operación: Gastos necesarios para el cumplimiento de las funciones y actividades para que fueron otorgados los recursos, tales como, alimentación y bebidas, arriendos, vestuario, materiales de uso o de consumo, servicios básicos, mantenimiento, reparaciones, artículos de librería, difusión, pasajes, peajes, combustibles. Equivalentes a los "gastos de pasajes, viáticos, congresos, seminarios y afines", "materiales fungibles y mantención", "infraestructura", "profesores visitantes y consultorías", "consultorías", "gastos de administración", "Gastos de pólizas u otro instrumento bancario" y "libros, publicaciones y suscripciones a revistas científicas" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.
- c) Gastos de Inversión: Gasto por concepto de adquisición de mobiliario, equipos, hardware, software cuando estén relacionados con el proyecto aprobado. Equivalentes a los "gastos en bienes y equipos" del Manual de Rendiciones y Bases de Concursos de Institutos y Núcleos.

Se podrá redistribuir los recursos asignados si se cumple con los siguientes requisitos para la modificación del presupuesto aprobado:

- a) Cada centro podrá realizar modificaciones al presupuesto presentado, entre actividades de PME o entre actividades de RFC, sin pedir autorización, siempre y cuando cumpla con lo siguiente:
  - Que las modificaciones presupuestarias no impliquen la cancelación de ninguna de las actividades aprobadas
  - Que la nueva asignación de fondos no altere el cumplimiento del objetivo principal de la actividad



- b) Para cualquier otra modificación presupuestaria, deberá solicitarse por escrito una reitemización a la Secretaría Ejecutiva de la Iniciativa Científica Milenio.

Cualquier solicitud de reitemización de fondos, para ser aprobada, deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- La nueva asignación de fondos no deberá alterar el cumplimiento del objetivo principal de la actividad
- Toda solicitud deberá ser realizada al menos 30 días antes de la ejecución del gasto
- Se deberá justificar y detallar la solicitud de reitemización
- Antes de ejecutar el gasto el centro deberá contar con la aprobación del comité de evaluación formado para estos efectos, para PME y/o RFC, según corresponda según la(s) actividad(es) que se ven afectadas por la reitemización.

#### **SÉPTIMO: Ítems no Financiados**

No se podrá utilizar recursos provenientes de los fondos transferidos para financiar ítems que se señalan en este punto.

- a) Créditos e intereses
- b) Desarrollo y producción de sitios web de los Centros (sitios web institucionales)
- c) Desarrollo y producción de videos institucionales de la Institución Albergante
- d) Cualquier gasto realizado fuera de los 12 meses que dura el convenio
- e) Ítems adicionales no financiados para Redes Formales de Colaboración
  - Honorarios a profesores visitantes
  - Pasajes y viáticos de las contrapartes internacionales de la Red, para viajar fuera de Chile

#### **OCTAVO: Vigencia del Convenio y Ejecución de las Actividades**

Las actividades deberán ejecutarse en un plazo de 12 meses, a partir de la fecha de aprobación de las actividades por parte del comité de evaluación formado para estos efectos. Podrá solicitarse por una sola vez una extensión de un máximo de 3 meses, lo que no involucra un reajuste de los recursos.

El presente convenio tendrá una vigencia de 15 meses, los que pueden extenderse por una sola vez por un máximo de 3 meses.

En el caso que el centro termine su convenio de financiamiento antes de los 12 meses de vigencia del presente convenio, las actividades y la vigencia de este convenio y la ejecución de las actividades se regirán por las fechas del convenio de financiamiento del centro.

#### **NOVENO: Término Anticipado del Convenio**

Se dará término al convenio anticipadamente si existe una o más faltas graves, las que se definen como sigue:

- a) El no cumplimiento de las actividades de los proyectos aprobados.
- b) La no entrega del Informe de Avance dentro del plazo indicado.
- c) La no entrega del Informe Técnico Final, dentro del plazo de 20 días hábiles contados desde los 12 meses de la formalización del convenio, o a partir de la fecha de término de la prórroga del convenio, según corresponda.
- d) La no presentación de los Informes Semestrales de Inversión.

- e) Incumplimiento de las obligaciones señaladas en la cláusula cuarta del presente convenio.

En caso de término anticipado de convenio por incumplimiento grave de las obligaciones, se hará efectiva la póliza de seguro de responsabilidad entregada como garantía de fiel cumplimiento. Adicionalmente, y dependiendo de la gravedad de la falta, Milenio se reserva el derecho de disminuir o cancelar la transferencia de fondos para el siguiente período, tanto regulares como de PME/RFC, a todo centro que deba poner término anticipado a su convenio.

**DÉCIMO:** El presente instrumento se extenderá, en cuatro (4) ejemplares de igual tenor y validez, quedando un (1) ejemplar para cada compareciente, y dos (2) para la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño.

La personería de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño, doña Natalia Piergentili Domenech, consta del Decreto Supremo N° 19, de 3 de febrero de 2016, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

En señal de aceptación las partes firman.”

**ARTÍCULO SEGUNDO:** Impútese el gasto que demande este decreto a la partida 07, capítulo 01, programa 11, subtítulo 24, ítem 01, asignación 322, del presupuesto vigente de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño del año 2016.

**ANÓTESE, REFRÉNDESE Y NOTIFÍQUESE.**



Distribución:

- Secretaría Ejecutiva – Iniciativa Científica Milenio.
- Unidad de Finanzas
- División Jurídica.
- Oficina de Partes.

